108STE JAARGANG — NO.: 53 DINSDAG 5 MAART 1991

AMIGOE

Preke

Kleyn Kleyn kleutertje, wat doe je in het Hòfi?

Beatrix en Claus in Frankrijk

PARIJS - Koningin Beatrix en prins Claus zijn maandagmiddag om vier uur aangekomen op de Parijse luchthaven Charles de Gaulle voor hun drie dagen durende staatsbezoek aan Frankrijk. Op het vliegveld werd het Nederlandse gezelschap, onder wie ook minister Van den Broek van Buitenlandse zaken, hartelijk verwelkomd door de Franse president Mitterrand en diens vrouw.

Terug uit ballingschap



■ *KUWAYTSTAD - Kroonprins Saad Al-Abdullah Al-Sabah, die tevens minister president is van Kuwayt, knielt in gebed neer bij terugkeer in zijn bevrijd land. Hij was evenals de rest van de koninklijke familie zeven maanden in ballingschap. De kroonprins is het belangrijkste lid van de koninklijke familie dat is teruggekeerd in Kuwayt dat verleden week bevrijd werd op Irak.* (AFP-satellietfoto)

PRESIDENT VRAAGT VERGIFFENIS

Mensenrechten onder Pinochet massaal vertrapt

Aylwin: rechters moeten misdaden gaan onderzoeken

SANTIAGO -De commissie van Waarheid en verzoening heeft de waarheid onthuld over de grootscheepse schending van de mensenrechten in Chili tijdens de militaire dictatuur van 1973 tot 1990 en nu is het aan de rechtbanken hun taak te doen en een diepgaand onderzoek in te stellen naar de bevindingen van de commissie. Dit zei president Patricio Aylwin van Chili maandag in een rede voor radio en televisie waarin hij het lijvige rapport openbaar maakte van de commissie. Aylwin vroeg uit "naam van het hele volk" de verwanten van de slachtoffers van de militaire onderdrukking vergiffenis en drong er bij de rechtbanken op aan recht te doen.

Met een kalme stem, waarin soms emotie doorklonk, verklaarde Aylwin dat uit het rapport blijkt dat de mensenrechten op grote schaal zijn geschonden vanaf de staatsgreep van generaal Pinochet in september 1973 tot aan de terugkeer van de democratie in maart 1990. Meer dan tweeduizend mensen zijn tijdens de militaire dictatuur geëxecuteerd, vermoord of doodgemarteld door leden van de strijdkrachten, aldus het zeventienhonderd pagina's tellende rapport dat is opgesteld door de commissie van Waarheid en verzoening.

VERRASSING

Tot verrassing van veel waarnemers die een presidentieel pardon hadden voorspeld, vroeg Aylwin het hooggerechtshof de hangende zaken tegen militairen die beschuldigd zijn van schending van de mensenrechten te heropenen en verwierp hij de mogelijkheid dat een uit 1978 daterende amnestie officieren zou vrijwaren voor berechting op basis van individuele gevallen.

Hij kondigde aan dat de regering de getroffen gezinnen een materiele tegemoetkoming wil geven en deed een beroep op de militairen de regering te helpen de graven te vinden van de honderden mensen die nog steeds te boek staan als vermist. Ook kondigde de president de instelling aan van een hoge post voor een "Verdediger van het volk" die moet waken voor naleving van de mensenrechten.

Het rapport "heeft de waarheid onthuld", aldus Aylwin en geeft een gedetailleerd verslag van hoe de geheime politie van generaal Pinochet na diens staatsgreep zowel binnen als buiten Chili een bloedige oorlog voerde tegen vermeende linkse subversieven. Namen van vermeende daders geeft het rapport niet.

Na de staatsgreep tegen president Salvador Allende werden 1.068 mensen vermoord door de geheime militaire politie of door mensen die voor deze politie werkten. Nog eens 975 mensen werden ontvoerd en vervolgens vermoord en hun lijken zijn nooit gevonden. Het rapport vermeldt gruwelijke details over het optreden van de geheime politie, die gezichten en vingers van haar slachtoffers verminkte zodat zij niet geidentificeerd konden worden. Mensen werden geslagen of verkracht in het bijzijn van familieleden en bij het martelen van mensen werden dieren, waaronder ratten, gebruikt. In het rapport wordt ook bevestigd dat Allende's minister van Buitenlandse zaken, Orlando Letelier, in 1976 in Washington werd vermoord door Chileense agenten met de hulp van Cubaanse nationalisten.

Aylwin gaf opdracht tot het opstellen van het rapport kort nadat hij in maart 1990 was aangetreden als president. De onderzoekscommissie werd samengesteld uit respectabele juristen, onder leiding van de 81-jarige Raul Rettig. Het rapport moest, zoals Aylwin destijds zei, "een nog open wond helen in de ziel van het volk die niet kan worden genegeerd of geheeld door te proberen te vergeten".

"Noch een vermeende binnenlandse staat van oorlog, noch de noodzaak het vaderland te verdedigen tegen terrorisme", rechtvaardigt het martelen en executeren van gevangenen of het laten verdwijnen van hun stoffelijke resten, aldus de Chileense president. Het rapport toont aan dat de Chileense rechtbanken gefaald hebben gedetineerden te beschermen en dat de rechtbanken bij agenten van de geheime politie de indruk hadden versterkt dat zij boven de wet stonden.



■ *SANTIAGO - President Patricio Aylwin van Chili heeft in een door radio en tv uitgezonden boodschap het mensenrechten-rapport officieel bekend gemaakt dat is opgesteld over de tijd dat de militairen aan de macht waren. De president vroeg om vergiffenis en verzoening voor het toen aangerichte leed. Dit zijn overigens woorden welke niet over de mond te krijgen zijn bij militaire leiders als generaal Augusto Pinochet onder wiens bewind duizenden mensen verdwenen en vermoord zijn of voor de rest van hun leven geestelijk verminkt.*

RK: snelle uitwisseling krijgsgevangenen mogelijk:

Irak: geallieerden vandaag nog vrij

NEW YORK - Irak is bereid alle resterende geallieerde krijgsgevangenen nog vandaag (dinsdag) vrij te laten. Dit heeft de ambassadeur van Irak bij de Verenigde Naties verklaard tegenover verscheidene televisiemaatschappijen. Maandag liet Irak al tien geallieerde krijgsgevangenen gaan. De anderen zullen dinsdag worden vrijgelaten wanneer tenminste de faciliteiten op het vliegveld dat toestaan, aldus ambassadeur Abdul Amir Al-Anbari.

Irak hield inderdaad zijn woord en heeft vanmorgen alle geallieerde krijgsgevangenen vrijgelaten. Zij werden overgedragen aan het Rode Kruis. De voorgenomen terugkeer van zo'n driehonder Iraakse krijgsgevangenen naar Irak wordt mogelijk vertraagd door het slechte weer. Het is onduidelijk of twee vliegtuigen van het Rode Kruis, gecharterd voor het transport, kunnen vertrekken door het slechte weer in Saudi-Arabie, aldus de bron. Er waren nog 35 krijgsgevangenen in Iraakse handen nadat Baghdad maandag al tien gevangenen had laten vertrekken. Volgens Radio-Baghdad bevinden zich onder de vrijgelatenen vijftien Amerikanen, negen Britten en een Italiaan. Over de overige tien werden geen mededelingen gedaan.

De vrijlating van de Irakezen zal worden gecoordineerd door het Internationale comite van het Rode Kruis (ICRK). Een vertegenwoordiger van het Rode Kruis in Riyad, Jean Claude Mulli, wilde niet aangeven waar dit zal gebeuren: "Een plek ver binnen het Iraakse grondgebied, met een functionerend vliegveld en een delegatie van het ICRK in de buurt". Of dit op Baghdad sloeg wilde hij niet uitsluiten.

Eerder zei Mulli te geloven dat de uitwisseling van gevangenen tussen Irak en het bondgenootschap binnen twee weken kan zijn voltooid. Hij benadrukte dat geen enkele Iraakse gevangene tegen zijn wil naar Irak zal worden teruggestuurd. De geallieerden hebben meer dan 62.000 Irakezen gevangen genomen, terwijl sommige berichten van 175.000 gevangenen spreken, met inbegrip van deserteurs en soldaten die zich overgaven.

TEVREDEN

Het Witte Huis toonde zich maandag tevreden over de vrijlating van tien geallieerde gevangenen, onder wie zes Amerikanen, en riep Baghdad op de overige gevangenen zo spoedig mogelijk vrij te laten. Woordvoerder Marlin Fitzwater zei dat er aan Amerikaanse zijde nog zes militairen gevangen zitten en 31 anderen worden vermist.

De tien maandag vrijgelaten krijgsgevangenen maakten vanuit Baghdad met drie auto's de reis naar de Iraaks-Jordaanse grens. Journalisten in Baghdad werden niet in staat gesteld iets te vragen aan het tiental. Eerder op de dag mochten wel foto- en filmopnamen worden gemaakt in het Hotel Novotel.

De uitwisseling van de ongeveer 63.000 Iraakse krijgsgevangenen tegen enkele tientallen geallieerde krijgsgevangenen hoeft geen al te grote problemen op te leveren als alle partijen meewerken. Dat hebben Rode Kruis-functionarissen maandag gezegd.

FACILITEITEN

Volgens Arnold Luethold, hoofd van de Rode Kruis-delegatie in Saudi-Arabie die is belast met het toezicht op de uitwisseling van de gevangenen, zijn er geen onoverkomelijke moeilijkheden. "De logistieke faciliteiten zijn aanwezig. Het is aan de betreffende landen om te bepalen van welke transportmiddelen gebruik wordt gemaakt en in welk tempo de uitwisseling wordt uitgevoerd", aldus Luethold.

Amerikaanse militaire bronnen zeiden maandag dat het aantal Iraakse krijgsgevangenen tot ruim boven de 63.000 kan oplopen omdat nog steeds Iraakse militairen zich overgeven aan de geallieerde strijdkrachten. De Iraki's worden ondergebracht in kampen in Saudi-Arabie. Zij krijgen daar kleren en medische verzorging.

"Sommigen verkeren in een bijzonder slechte conditie. Zij zijn uitgedroogd, hebben in lange tijd geen eten gehad, zijn nauwelijks gekleed en hebben geen schoenen. Een aantal was te zwak om nog te lopen", aldus Amerikaanse legerkringen.

JORDANIË WIL OVERLEG MET ISRAËL

Baker donderdag naar Midden-Oosten en Sovjetunie

Doel VS-missie: scheppen van een vertrouwensbasis

WASHINGTON/PARIJS - De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken James Baker begint donderdag aan een rondreis door het Midden-Oosten. Vrijdag 8 maart wordt hij verwacht in Saudi-Arabie en vervolgens zal hij Egypte, Turkije, Israel, Syrie en de Sovjetunie aandoen om met de leiders van die landen de nasleep van de Golfoorlog te bespreken. Een functionaris van het ministerie van Buitenlandse zaken in Washington vertelde maandag dat Baker tijdens deze gesprekken onder meer wil praten over de veiligheid in de Golfregio, wapenbeheersing, het Israelisch-Palestijnse conflict en de economische hulp aan het Midden-Oosten. Duidelijk is wel dat de Verenigde Staten bij hun Midden Oosten-beleid op de eerste plaats een vertrouwensbasis willen scheppen op basis waarvan spijkers met koppen kunnen worden geslagen. Jordanie zou onderhandelingen willen laten blijken dat het met Israel wil praten over de Palestijnse kwestie.

Na Saudi-Arabie bezoekt de Amerikaanse minister Baker zondag en maandag Turkije en Egypte (het is nog niet duidelijk welk land hij als eerste zal aandoen). Dinsdag voert hij overleg in Israel en woensdag reist hij door naar Damascus, vanwaar hij donderdag vertrekt naar de Sovjetunie. Baker keert zaterdag 16 maart in Washington terug.

Ondertussen zal de Amerikaanse president George Bush op donderdag 14 maart zijn Franse ambtgenoot Francois Mitterrand ontmoeten op het eiland Martinique, dat deel uitmaakt van de Franse Antillen. Ook zij zullen de situatie die na de Golfoorlog ontstaan is bespreken, meldde een woordvoerder van de Franse president. Eerder maandag werd bekend dat Mitterrand Bush voor overleg had uitgenodigd.

Koning Husayn van Jordanie zou vredesinitiatieven met Israel nieuw leven willen inblazen en willen onderhandelen over een oplossing van de Palestijnse kwestie. Dit heeft een hoge Israelische functionaris verklaard tegenover de New York Times. De functionaris, die niet met name genoemd wordt, zei dat de koning de zogenaamde Overeenkomst van Londen weer naar voren wil halen die hij in 1987 ondertekende met de toenmalige Israelische minister van Buitenlandse zaken, Shimon Peres.

AFGEWEZEN

Deze overeenkomst, die werd uitgewerkt in Londen en later werd afgewezen door premier Yitzhak Shamir van Israel, geeft richtlijnen voor een internationale vredesconferentie, die zou moeten worden bijgewoond door een gezamenlijke Jordaans-Pale-

Vervolg op pag. 6

Bij Kenya scheepsramp

NAIROBI - Bij een scheepsongeluk voor de kust van Kenya zijn zeker 152 Somalische vluchtelingen verdronken. Dit hebben reddingswerkers in de Kenyaanse havenstad Malindi zondag bekendgemaakt.

De Somaliers waren op weg naar Kenya toen hun schip op een rif liep. Duikers van de Kenyaanse marine, bijgestaan door in Malindi verblijvende vakantiegangers, hebben sinds zaterdagochtend lijken geborgen uit het gezonken schip. De "Hama" vervoerde zeker 650 Somaliers, die op de vlucht waren voor de onlusten in hun eigen land, waar president Siad Barre in januari werd verjaagd. De overlevenden zijn overgebracht naar een vluchtelingenkamp in Mombasa.

SPA- en vakbondsleider Derby:

Totaal bankroet in Suriname voor deur

PARAMARIBO - De Surinaamse Partij van de Arbeid (SPA) beschuldigt de regering ervan "tekeer te gaan als een olifant in een porseleinkast". SPA-voorzitter Fred Derby voorspelt een totaal bankroet van Suriname dat na de verkiezingen van 25 mei zal blijken.

"De huidige regering smijt met geld en is slechts populistisch bezig. Ze denkt niet na over planning op korte, middellange of lange termijn", aldus Derby zondag op een vergadering van de SPA. Derby die ook voorzitter van de vakcentrale C'47 is en een invloedrijke positie heeft in de overkoepelende vakbondsraad RAVAKSUR vindt dat het arbeidsbelang beter vertegenwoordigd moet worden na de verkiezingen. De SPA wil een plaats in de regering en is bereid tot samenwerking met andere politieke partijen.

Derby heeft de arbeiders opgeroepen "zich niet in de luren te laten leggen" door de huidige regering. Hij ziet graag dat de grondwet voor de verkiezingen wordt gewijzigd en de positie van de militairen wordt teruggedrongen. "Met de huidige interpretatie van de grondwet kunnen we telkens weer een ordinaire orthodoxe coup verwachten.

De SPA roept de regering op zaken die tenderen naar "rechteloosheid en rechtsonzekerheid" terug te draaien. De "versterking" van de STVS-nieuwsdienst is daar volgens Derby een voorbeeld van evenals het beheer van het ministerie van Financien door de vice-president. Derby vindt dat de regering in het belang van de NDP alle wetten en regels overboord gooit. "Het volk moet dit gedoe niet accepteren", aldus Derby.

Bezoekers in '90 goed voor tien miljoen

ITC maakt plannen voor uitbreiding

WILLEMSTAD — Het International Trade Center (ITC) ligt qua functie en bezettingsgraad na drie jaar volledig op schema. De directie bezint zich reeds op mogelijkheden om de accommodatie en het pakket van voorzieningen uit te breiden. Dit positieve geluid viel gisteren te beluisteren bij de presentatie van de cijfers over 1990.

Directeur John W. Sellers herinnert eraan dat het ITC in augustus 1988 van start ging onder voor Curaçao zeer moeilijke omstandigheden, maar dat de vruchten nu reeds zijn te plukken. In 1990 werd gedraaid met een ingecalculeerd verlies van iets meer dan fl. 2 miljoen. Volgens het vijfjarenplan zal over twee jaar quitte kunnen worden gedraaid.

Sinds de opening vestigden zich 29 nieuwe bedrijven in het ITC, samen goed voor werkgelegenheid voor 252 personen. De 3.250 buitenlandse bezoekers die in 1990 de gast waren van het handelscentrum, gaven samen zo'n fl. 10 miljoen dollar uit (aan hotels, restaurants, taxi's enzovoorts). De overheid streek daarvan ruim een half miljoen op aan belastingen.

Er kwamen in 1990 zo'n vijftigduizend (vooral lokale) bezoekers naar het ITC voor diverse activiteiten als vergaderingen, congressen en beurzen. De tentoonstellingshal was 60 dagen in gebruik, dus daar is nog de nodige groei mogelijk, aldus de ITC-directeur. Het auditorium was 110 dagen in gebruik voor evenementen als de EuroCaribbean Expo, de International Round Table Conference, de Ava & Gabriel Presentation en vele andere.

Alle beschikbare winkelruimte in de lobby is inmiddels verhuurd en van de kantoorruimte in het business centrum is 90% in gebruik. Aan het eind van 1990 was 70% van de Trade Mart verhuurd. Deze cijfers geven aan dat de verhuurde ruimte in het afgelopen jaar toenam met zo'n 50%, een spectaculaire groei.

Sellers toont zich niet alleen zeer tevreden over de kwantitatieve groei, maar vooral ook over de kwalitatieve. "Wij slagen er meer en meer in om als katalysator te dienen voor de economische ontwikkeling van Curaçao, door de groei van internationale handel en toerisme te stimuleren." Hij benadrukt in dat verband de komst via het ITC van twee Amerikaanse en twee Braziliaanse bedrijven naar het eiland. De verdeling is verder: Nederlandse bedrijven (13), Verre Oosten, Groot-Brittannië, Suriname, Chili en Venezuela (elk 1).

Ook het feit dat de KLM de ITC tot haar regionale trainingscentrum heeft gemaakt, acht Sellers van groot belang. "Absoluut van zeer grote waarde voor de promotie van dit eiland. Het ging namelijk niet alleen om cabinepersoneel. Onder de 800 mensen die in 1990 training kregen, waren immers ook veel reisagenten."

Ook lid van de Raad van Bestuur, Lionel Capriles, benadrukt de internationale diversiteit en de kwaliteit achter de cijfers in het Progress Report van het ITC over 1990. "Zo verwachten we volgend jaar de komst van de Rotterdamse Erasmus Universiteit. Die wil het ITC tot het centrum maken van haar activiteiten in de Caribbean. De uitstraling daarvan is heel belangrijk."

Voor 1991 zijn de verwachtingen bij het ITC hoog gespannen. Een intensievere samenwerking tussen ITC, Curaçao Inc en de Kamer van Koophandel moet zijn vruchten gaan afwerpen. Voorts wordt veel verwacht van de komst van het Sonesta Hotel en van de hernieuwde belangstelling voor toeristische projecten als het Ramada.

De voorbereidingen voor grote handelsbeurzen en tentoonstellingen zijn inmiddels in volle gang. Het gaat daarbij met name om joint ventures met Nederlandse bedrijven die zich willen presenteren aan het Caribisch Gebied en aan Latijns Amerika.



■*De leiding van het ITC, van links af Lionel Capriles, Luis Santina en directeur John Sellers.*

10.000 Gulden voor winnaar MCB-jingle

WILLEMSTAD —In het kader van het 75-jarig bestaan van de Maduro & Curiel's Bank (MCB) heeft deze bank een prijsvraag uitgeschreven voor een goede 'jingle'. De auteur van de winnende 'jingle' ontvangt 10.000 gulden. De jingle zal later dit jaar gebruikt worden bij promotionele activiteiten rond het 75-jarig bestaan, aldus maakt de MCB- bekend.

Iedereen kan meedoen, amateurs en profs. In de tekst moet de mentaliteit en filosofie van de bank tot uiting komen terwijl uiteraard ook de 'leeftijd' van de bank genoemd moet worden. De originele tekst moet in het Papiamentu geschreven zijn en wat gemeen hebben met de huidige MCB-jingle.

Een professionele jury zal de inzendingen beoordelen en de winnaar op 16 mei bekendmaken. Deelnemers kunnen tot 15 maart een formulier invullen bij mevrouw S. Bikker, afdeling marketing, op de derde verdieping van het Sharloo-filiaal. De cassettes met de jingles kunnen tot 7 mei ingeleverd worden bij mevrouw Bikker. Eén jingle per persoon is toegestaan.

Onder meer Wathey en Spadaro

Getuigenverhoor Sint Maartense luchthaven

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Eind deze maand vindt op St Maarten het voorlopige getuigenverhoor plaats rond het controversiële luchthavenuitbreidingsproject op dat eiland. Een 15-tal bekende personen, zoals politicus Claude Wathey en zakenman Rosario Spadaro, zullen onder ede verklaringen moeten afleggen voor rechter Kolfschoten die het getuigenverhoor voorzit.

Het getuigenverhoor werd aangevraagd door het nieuwe bestuur van de Princess Juliana Airport NV. Het betreft een overheids NV, waarvan de gezaghebber de aandeelhouder (het Bestuurscollege) vertegenwoordigt. Het voormalige bestuur, met één van de Wathey-zonen als voorzitter, werd na veel touwtrekkerij afgezet en beticht van wanbeleid. Het nieuwe team, onder voorzitterschap van Clearance Richardson, stelde een onderzoek in en constateerde dat zich nogal wat onregelmatigheden zouden hebben voorgedaan rond onder andere betalingen en (bouw- en lenings-)contracten met Italiaanse aannemers en financiers. Het project werd toen stopgezet.

Nu heeft de NV een 15-tal mensen laten oproepen voor het geven, onder ede, van nadere informatie. Op basis hiervan zal besloten worden of het tot een 'echte' procedure komt. Middels het getuigenverhoor wil de verzoekende partij - de Airport NV - de bewijsvoering evalueren om de volgende stappen - waarschijnlijk een geschil - te bepalen, zo legde vanochtend de coördinator van de Gerechten van de Bovenwinden, Rechter Kolfschoten, aan de Amigoe uit.

De zittingen zijn naar alle waarschijnlijkheid openbaar en dus toegankelijk voor de media en het publiek.

Op de lijst getuigen komen naast Wathey en Spadaro onder anderen voor: Charlie Meyers (voormalige voorzitter van de Business Association), gedeputeerde Dennis Patophlet, het hoofd van algemeene zaken Louis Duzanson en een vertegenwoordiger van Grabowsky & Poort, die een onderzoek instelde naar verschillende onderdelen van het project.

Eén van de brandende vragen op het verhoor wordt in hoeverre de aandeelhouder groen licht had gegeven voor het het aangaan van diverse miljoenen contracten met Italiaanse firma's.

Kiwanis-dag voor oudjes



■*WILLEMSTAD — In Club Union Boneiriano werd door de Kiwanis Club Piscadera, onlangs speciaal voor ouden van dagen een 'dag voor de oudjes' georganiseerd. In totaal 600 oudjes deden afgelopen zondag aan de activiteiten mee. Het is het zesde achtereenvolgende jaar dat de Kiwanis zo'n dag organiseert.*

Bijgaande foto geeft een beeld van hoe de oudjes van hun dag genoten. De Kiwanis mag terugzien op een heel geslaagd evenement.

Nog geen beslissing over directrice FPK

WILLEMSTAD — Het bestuur en directie van de Curacaose consumenten organisatie, Fundashon pa Konsumido, heeft nog niet beslist wie haar nieuwe voorzitter en directrice zal worden. Dit heeft de Amigoe vernomen van de huidige FPK-directrice, Ana Alcantara.

De FPK heeft al wel oriënterende gesprekken met verschillende personen gevoerd. Margit de Freitas, die door bronnen als opvolgster van Alcantara werd aangegeven, verklaarde vanmorgen dat er geen enkele afspraak tussen haar en de FKP omtrent haar aanstelling is gemaakt. Wel erkende zij hierover met het bestuur en directie van de stichting te hebben gesproken.

De Amigoe vermeldde verleden week dat de Freitas en ex-Cadmu-voorzitter, Wanga, als respectievelijk directrice en voorzitter van de consumenten stichtintg benoemd zullen worden. Dit nadat de huidige directrice, Ana Alcantara en de voorzitter, Yubi Evertsz, hun ontslag hadden ingediend.

Alcantara verklaarde vanmorgen zeer verast te zijn door de publicatie. "Met het oog op de toekomst van de organisatie hebben wij gesprekken met verschillende personen gevoerd, maar wij hebben niets met iemand afgesproken", verklaarde de directrice.

Zij voerde voorts aan dat zij haar ontslag als directrice heeft ingediend in verband met een principe kwestie. Alcantara: "Ik had een meningsverschil met één vakbondsleider en niet met het vakbondswezen. Dat meningsverschil in inmiddels opgelost. Onze relatie met het vakbondswezen is in één woord subliem."

Onlangs werd het bedrijf door de eigenaars met een koopofferte benaderd. Die offerte wordt inmiddels bestudeerd. Onder meer werd opgedracht gegeven voor het opstellen van een taxatierapport. Aan de hand daarvan besluit de directie al dan niet tot de aankoop over te gaan.

Roken achter stuur niet zonder risico

TIJDENS HET rijden willen automobilisten wel eens een sigaret, sigaar of pijp opsteken. Hoe vaak zie je niet een automobilist op onze wegen met een sigaret in zijn mond? Hoe gevaarlijk is roken achter het stuur?

Het tijdens het rijden verrichten van handelingen als sigaret aansteken, asbak openen en sigaret uitmaken, vermindert de aandacht van de weggebruiker, wat gemakkelijk tot een ongeval kan leiden, kortom, roken achter het stuur komt de verkeersveiligheid niet ten goede, om maar te zwijgen van de medische bezwaren die tegen het tabaksverbruik worden aangevoerd.

Statistische gegevens over verkeersongevallen die op Curaçao plaatsvinden en die te wijten zijn aan roken door automobilisten bestaan niet. Toch duiken er over dit onderwerp soms cijfers op. Zo blijkt uit een editie van het tijdschrift van de Vereniging Veilig Verkeer Nederland, genaamd 'Wegwijs', dat er enige tijd geleden uit Oostenrijk een bericht kwam dat daar ongeveer 2.500 ongelukken per jaar te maken zouden hebben met roken. Verder schrijft dit tijdschrift over een Amerikaans onderzoek naar recruten van een luchtmachtbasis in Texas, dat twee jaar duurde en waaruit bleek, dat rokers meer ongelukken veroorzaken dan niet-rokers.

Gebeuren die ongevallen doordat de bestuurders even waren afgeleid door een rokershandeling (Sigaret pakken, aansteken, as wegtippen) of spelen ook andere factoren een rol?

Volgens de Westduitse professor dr. Ferdinand Schmidt, voorzitter van een werkgroep die zich bezig houdt met 'roken en gezondheid', ontstaat bij het roken in de auto een dusdanige concentratie koolmonoxyde en nicotine in het voertuig, dat de bestuurder sneller vermoeid raakt, minder oplettend wordt en ook minder waarneemt. Het Westduitse verkeersbulletin Sicher Aktuell kwam eens met het volgende bericht: Onderzoek heeft uitgewezen dat niet-rokers meer zelfbeheersing in het verkeer aan de dag leggen. Rokers daarentegen zijn minder bedachtzaam en hebben een robuustere rijstijl.

Menigeen op Curaçao heeft weleens meegemaakt, of kent een geval waarbij:
- de autobekleding beschadigd werd door rookgerei;
- kledingstukken werden beschadigd;
- sigarettenas in de ogen van bestuurder of passagiers terecht kwam
- weggeworpen peukjes brand veroorzaakten in bermen, dan wel andere weggebruikers raakten.

Elk van deze gevallen brengt afleiding met zich mee voor de bestuurder of andere weggebruikers, waardoor de verkeersveiligheid bedreigd kan worden.

Al het bovenstaande geeft toch wel aanleiding om het volgende op te merken: Roken achter het stuur kan uit een oogpunt van verkeersveiligheid maar beter achterwege worden gelaten. Zou u niet liever willen wachten met die sigaret of sigaar totdat u weer bent uitgestapt?

R.F. CRISTINA
Vereniging Veilig Verkeer Curaçao

American Express presenteert Curaçao

WILLEMSTAD — Curaçao Tourism Development Bureau en American Express hebben in november 1990 een overeenkomst gesloten ten einde Curaçao als toeristische attractie te promoveren. Ook het optimaliseren van de service en het stimuleren van het koopgedrag van de toeristen zijn doelstellingen van deze overeenkomst.

Op het programma van de official card program'staan onder andere het adverteren in Amerikaanse bladen, het organiseren van sociale evenementen in de toeristische sektor, en "voordeeltjes" voor leden van American Express. Tevens verschijnen er ook artikelen in het officiële blad van American Express, Expression.

Het resultaat van de overeenkomst tussen CTDB en American Express werd duidelijk toen onlangs miljoenen bezitters van deze creditkaart kennis maakten met Curaçao in het blad Expression. Curaçao kreeg speciale aandacht en een enorme publiciteit.

Komend weekeinde zal op 8 en 9 maart nog eens het nut van deze overeenkomst tot uiting komen wanneer er voor de taxichauffeurs een "Curaçao Nice Taxi" zal worden georganiseerd. De bedoeling van dit evenement is om de taxichauffeurs beter voor te bereiden op zijn werk als ambassadeur van Curaçao. Verder kunnen de chauffeurs deelnemen aan een "Caribbean nice taxi" wedstrijd waarbij er aantrekkelijke prijzen gewonnen kunnen worden. Formulieren voor deelname moeten voor donderdag 7 maart bij het kantoor van de CTDB zijn ingeleverd. Degenen die alsnog een formulier willen kunnen met mevrouw Joan Pietersz bij de CTDB contact opnemen.

Dollar

AMSTERDAM - De dollar is de handel op de Europese wisselmarkten dinsdag begonnen met een lagere koers.

In Amsterdam noteerde de munteenheid om tien uur Nf 1,7220 na een slotkoers van Nf 1,7350 op maandag. De lagere koers kwam maandagavond in New York al tot stand en ook tijdens de aansluitende handel in Tokyo was er sprake van een koersdaling. De koers is zonder aanwijsbare redenen gestegen en is nu zonder aanwijsbare redenen aan het dalen, aldus een handelaar.

Over "brugfunctie" Curaçao

Volgende week presentatie rapport Biesheuvel/Smit-Kroes

— door Mike Willemse —

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Volgende week zal het rapport van het 'driemanschap' Biesheuvel/Smit-Kroes/Van der Zwan over de transport en distributiefunctie van Curaçao aan opdrachtgever Curaçao Inc. worden aangeboden. Het rapport met aanbevelingen en richtlijnen voor de mogelijkheden om van Curaçao in de toekomst de springplank van het Caribisch gebied te maken is dus af. Een van de aanbevelingen van het 'driemanschap' is om het rapport openbaar te maken.

Enkele weken geleden berichtte de Amigoe dat het rapport van het 'driemanschap' in de eerste helft van maart zou worden aangeboden. In februari is de laatste hand gelegd aan het advieswerk.

Volgens een van de auteurs van het rapport, mr Barend Biesheuvel, zal de presentatie volgende week op Curaçao plaatsvinden. 'Een exacte datum weet ik niet omdat de agenda in handen is van de directeur van Curaçao Inc, de heer Lopez Ramirez', zegt Biesheuvel desgevraagd.

Terwijl Neeli Smit-Kroes zich reeds in de Antillen bevindt voor andere zaken, zal Biesheuvel aanstaande vrijdag en de derde auteur Arie van der Zwan aanstaande zaterdag vanuit Nederland naar Curaçao vertrekken.

ANALYSE

Het rapport zal een uitgebreide analyse bevatten van de uitbouwmogelijkheden van Curaçao als transport- en distributiecentrum op de middenlange termijn. De zee- en luchthaven, de vrije zône en de 'cargo-handling' zullen besproken worden en daarnaast worden er aanbevelingen gedaan om van het grootste Antilliaanse eiland een efficiënte en doelmatige doorvoerhaven of springplank naar Midden- en Zuid-Amerika te maken.

Over de inhoud van het rapport van het 'driemanschap', dat toentertijd is benaderd vanwege deskundigheid en autoriteit, kan echter niets vermeld worden alvorens het volgende week aan de opdrachtgevers zal worden aangeboden.

Op 14 februari presenteerde de Marketing Associatie van de Erasmus Universiteit in Rotterdam een rapport, nadat vorig jaar een negentiental studenten voor onderzoek op Curaçao en Aruba waren geweest, waarvan eveneens de distributiefunctie van Curaçao en Aruba een uitgebreid onderdeel uitmaakt.

Het rapport van het 'driemanschap' betreft een openbaar rapport. 'Een van onze aanbevelingen aan Curacao Inc. zal zijn om het rapport publiek te maken, zodat bij voorbeeld het bedrijfsleven en andere maatschappelijke groepen inzage krijgen', zegt Biesheuvel namens het 'driemanschap'.

ere vliegduur voor passagiers:

der Valk Groep vernieuwt rtercontract Air Belgium

LEMSTAD — De der Valk-charter-en, die vanaf 14 i zijn begonnen, op het eerste succes te hebben. ederlandse hotel-en restaurant-con-eft daarom een con-fgesloten met Air m om vanaf 4 april nde een jaar op nderdag een char-cht uit te voeren Brussel naar ao.

der Valk Groep heeft ie datum beschikking le 220 plaatsen in de 757. Dat betekent vlucht een aanmer-roter aantal vakan-gers naar Curaçao ervoerd dan de 125 die er gedurende de proetpe-riode konden meegaan met de vlucht.

Ingaande met de nieuwe regeling wordt er alleen een tussenstop gemaakt in Bangor (Canada), waarna naar Curaçao wordt gevlogen. Het feit dat alle passagiers dan als eindbe-stemming Curaçao hebben, betekent dat de duur van de vliegreis met vele uren wordt ingekort.

Momenteel is zowel in Nederland als in België een wachtlijst ontstaan voor de Van der Valk-charter-vluchten. Het concern biedt een pakket aan van reis plus achtdaags verblijf met ont-bijt voor 1750 gulden. Op verzoek kan een vakantie-ganger bijboeken voor een week langer verblijf op Curaçao.

Alweer schenking Cir Gallopi



■*WILLEMSTAD — De bekende Curaçaose zakenman, Ciro Gallopi, zal de Curaçaose bevolking weer iets schenken. Schuin tegen-over het gebouw van de Eilandsraad te Waaigat wordt momenteel druk gewerkt aan een voetstuk voor een beeld dat door Gallopi ter beschikking werd gesteld. Ciro werkt hard aan verf-raaiing van de binnenstad. Onlangs werd de muur langs zijn zaak te Pietermaai met Curaçaose taferelen beschil-derd. Niet lang geleden werd de Jojo Correa-kade met behulp van Gallopi verfraaid. Op de foto het parkje en het voetstuk in constructie te Waaigat.*

Diaz: Ook nieuw hospitaal nodig

WILLEMSTAD — "Cur-açao moet tegelijkertijd een nieuwe gevangenis én een nieuw hospitaal krijgen", meent Eilands-raadslid Agustin Diaz. De oppositiepartijen keerden zich vooralsnog tegen het gevangenispro-ject omdat zij vinden dat Curaçao eerder een nieuw hospitaal nodig heeft dan een nieuwe gevangenis. Volgens Diaz kenmerkt die stelling 'de negatieve mentaliteit die op Curaçao heerst'.

Volgens het raadslid is het onbegrijpelijk dat juist nu Nederland fondsen ter beschik-king stelt, de bouw van een nieuwe gevangenis punt van discussie is. "Men moet het ijzer smeden als het heet is", aldus Diaz.

Onderbesteding van ont-wikkelingsgelden wordt door de politici van de oppositie sterk bekritiseerd. "Nu men de kans krijgt om die fondsen aan een goed project te besteden, wordt door de oppositie gekibbeld", meent Diaz.

De huidige gevangenis te Koraal Specht staat bekend als de 'criminele universiteit' juist omdat die overbevolkt is. Een nieuwe gevangenis zou veel problemen kunnen oplossen. Mensen die in aan-raking met justitie komen, kunnen in een moderne gevan-genis beter gereclasseerd worden, aldus Diaz. "In de huidige gaat dat moeilijk."

"BEMOEIENIS DEN HAAG BEPERKEN"

uraçao komt met eigen voorstellen

Willemstad wil ongebonden verdracht Nederlandse hulp

LEMSTAD — Het Curacaose Bestuurscollege ongebonden overdracht willen van Neder-hulpgelden, waardoor het eiland meer zeggen-krijgt over de besteding, de wijze waarop en de en waarin het geld gestopt wordt. Minder andse bemoeienis, meer eigen controle en schap. Dat zijn de kernpunten in de in cht van het Curacaose Bestuurscollege opge-discussie-nota inzake een nieuwe relatie met land op het gebied van de ontwikkelingssamen-. Titel van de 'position paper': "Vertrouwen werk in de financiële relatie tussen Curacao erland." Volgens gedeputeerde Dito Mendes esloten voor een 'eigen nota' "omdat de Cura-sitie uniek is". "Wij willen opkomen voor onze belangen en hebben lang genoeg het 'Antil-eiland' uitgehangen." De nota zal voor com-naar verschillende partijen worden rd. Eind deze maand zal de definitieve versie na bereiken. "Ik zeg niet dat ons rapport kend is en verwacht geen blanco cheque van nd, maar het is een heel goed onderbouw' ei Mendes gisteren in Willemstad.

40-pagina's tellende rd opgesteld door financiële overheids-digen en enkele inge-adviseurs waarvan men niet genoemd

ngrijkste boodschap ndes is dat Curacao bundelde krachten moet benaderen egering in Den Haag huigen van de nood-grote lijnen met het rapport in te stem-llen eensgezind zal erigens volgens lukken, vandaar dat medewerking vroeg dat opbouwende kri-of commentaar wel-en opgenomen wordt ndstuk. De position ordt deze dagen naar van de eilandsraad en andere instanties er-stuurd voor bestuderingeen aanvulling.

Deze nota staat los un de nota waaraan op Laidsni-veau door ministe: Jopi Giskus (Ontwikkelingsamen-werking) gewerkt wodt. Die is, evenals deze, eer reactie op het in augustus '0 gepre-senteerde plan vanminister Hirsch Ballin. Ool hij doet daarin voorstellei om te komen tot nieuwe afspraken. Giskus noemde het Hirsch Balin-rapport 'onbespreekbaar'omdat er te veel elementen ii voorkomen die het Nederladse en niet het Antilliaase belang dienen. De staakundige uit-gangspunten zijn verder te rigide, stelde Ciskus. Er zou een nieuwe nta komen met de standpunten van de land-soverbid en de eilanden.

Mndes blijkt nu op eigen hout een stuk te hebben voorereid dat Curacao gaat indinen in Nederland. Hij reaeerde ietwat verbaasd op e stelling dat partijen op dee manier in feite langs elbar heenwerken. "Dat is nit zo. Ik heb nooit gezegd dt de nota van minister Hrsch Ballin onbespreek-bar is, omdat je door zo'n buding je eigen positie ver-wakt. Alles moet bespreek-jaar zijn, óók ons rapport. De minister werkt voor Bonaire en de Bovenwinden, wij voor Curacao." Als reden dat Curacao zelf besloot haar ontwikkelingshulp- filosofie op schrift te stellen gaf hij op dat dit eiland als grootste recipiënt (circa 60 miljoen per jaar aan schenkingen en leningen) trouw de rente en aflossing betaalt (circa 25 miljoen in '90) specifieke wensen en eisen heeft en anders dan de andere eilanden in staat is de gelden te beheren, de uitgaven de controleren en te verant-woorden. Daar komt bij dat Curaçao middels het nieuwe systeem wil afrekenen met de enorme onderbesteding. Dat fenomeen is, aldus Mendes, één van de gevolgen van de 'vele restricties' die Den haag oplegt "waardoor jarenlang over details worden gepraat."

Curacao is, aldus Mendes, een voor Nederland betrouw-bare partner gebleken: dat is de bottom-line van de voor-stellen die tot meer flexibili-teit moeten leiden van de zijde van de donor. Dat Den Haag een vinger in de pap zal houden en bij tijd en wijle wil weten hoe en waar de gelden besteed worden is logisch, maar de bemoeienis (over zaken als bestemming) mogen geen struikelblok blijken. Dat is het nu in sommige gevallen zeker, bracht Mendes naar voren. "We hebben een goed appa-raat en zullen een speciaal bureau opzetten bij de dienst economische zaken. Wat belangrijk is, is dat Neder-land ons op basis van de steeds hechter wordende eco-nomische relatie de ruimte gunt," zo zei de PNP-bewind-sman van economosche ont-wikkeling.

Eén van de belangrijke punten is voor Curacao de bestemming: infrastructuur is voor de ecomische ontwik-keling van groot belang, zo ook uitbouwing van het bestuursapparaat, en ontwik-keling van het menselijk potentieel;. De uitbreiding van de investeringsfacili-teiten hoort ook in het rijtje thuis.

Mendes benadrukte gis-teren dat haast gemaakt moet worden bij de afron-ding van het definitieve rap-port. Er is geen tijd te ver-liezen en Curaçao moet kei-hard doorwerken. "Ik zeg niet dat met deze nota het laatste woord gezegd is." Gevraagd of de PNP zal opteren voor de portefeuille ontwikkelings-samenwerking (nu in handen van de UPB) zei hij dat men die portefeuille wel graag wil hebben, "maar na de verkiezingen van april zullen we wel zien."

Enkele passages uit de nota: "Curaçao spreekt de wens uit dat het Nederlandse denken over de financiële relatie niet bepaald wordt door individuele projecten, maar dat de algemene ont-wikkeling - naar eiland gespe-cificeerd - het uitgangspunt vormt voor de beoordeling" en "via systematische voor-bereiding en middelenaan-wending in het kader van de financiële relatie met Neder-land en democratische afwe-gingsprocedures daarover is de behoeftebepaling een zaak van Curaçao zelf. De alloca-tieve doelmatigheid wordt daarmee gediend." Andere punten waarvan melding wordt gemaakt zijn onder andere: "meer ongebonden middelenoverdracht", "waar-borgen voor controle" en "kennis, begrip en vetrouw-wensbasis".



■*WILLEMSTAD — Mevrouw Brenda Hasham opent vrijdag 8 maart in Gallery 86 een expositie van werken van Bettie van Lange. De opening vindt plaats om half 9 's avonds.*

Hoofd: Actie demotiverend

Staking bij kadaster

WILLEMSTAD — De sta-kingsactie van de Kadaster-werknemers heeft vervelende gevolgen voor het func-tioneren van de dienst. Naast het demotiverend karakter van de acties wordt de bestaande ach-terstand van werkzaam-heden alleen maar groter. Zo meent het hoofd van deze dienst, ir H. B Calvo. De werknemers van de dienst hebben vanmorgen het werk neergelegd.

De werknemers kwamen erachter dat zij nummer acht staan op de lijst van dien-sten waar de functie van de werknemers opnieuw geëva-lueerd moet worden. 'Wij wachten al 12 jaar op her-evaluatie', aldus de werkne-mers in een schrijven aan de minister van financiën.

Calvo verklaarde aan de Amigoe dat de dienst aan een grondige reorganisatie toe is. De functie van de werknemers moet opnieuw geëvalueerd worden, het per-soneelsbestand moet uitge-breid worden enzovoorts.

In december 1990 werd aan de werknemers bekend gemaakt dat gezien de grote problemen waarmee de dienst te kampen heeft, hun nieuwe functie evaluatie prio-riteit zal krijgen. Maar groot was hun teleurstelling toen zij erachter kwamen dat zij nummer 8 op de lijst van prioriteiten staan.

Het personeel van kadaster, dat met onder andere landmetingen belast is, werkt onder zeer grote druk. Tekort aan bekwaaam personeel en een grote ach-terstand in werkzaamheden hebben tot deze situatie geleid.

Volgens het hoofd heeft de stakingsactie grote gevolgen voor de motivatie van de werknemers. De laatste twee jaren was de productie bij de dienst zeer hoog, ondanks de bovengenoemde gebreken. Dat maakt de situatie des te vervelender, aldus ir Calvo.

Gumbs dient ontslag in

WILLEMSTAD — Minister Louis Gumbs (ex-DP ST Maarten/ Verkeer en Vervoer) heeft vanoch-tend kort na elf uur zijn ontslag ingediend bij waar-nemend gouverneur Rose-marie de Paula. Hij lich-tte premier Maria Liberia vanochtend in over zijn besluit, maar was zelf niet aanwezig op de wekelijkse kabinetsvergadering. Gumbs kreeg geleden van de pre-mier te horen dat hij maar beter kon opstappen omdat hij geen steun meer heeft van coalitiepartij DP St Maarten. Gumbs heeft zich aangesloten bij de PDP van ex-Democraat Mil-licent de Weever. Wie zijn portefuille krijgt is niet bekend, maar aange-nomen wordt dat die voor-lopig zal vallen onder de minister van algemene zaken, Maria Liberia-Peters. Het ligt niet in de lijn der verwachting dat de DP St Maarten een nieuwe minister kan afvaar-digen met slechts één zetel.

Opinie-peiling PJD-2:

SPA winnaar verkiezingen

ILLEMSTAD/PHI-BURG — Als nu ver-gen op St Maarten en zouden worden, St Maarten Patrio-Alliance (SPA) van James de winnaar gevolgd door res-velijk de DP van Wathey en de Pro-ve Democratic Party van Millicent de Weever en andere ex-Democraten. RED.) 2.

blijkt uit een opinie-uitgevoerd door Maarten radio- sta-PJD-2, The Voice of ten.

steekproef werd door Amerikaans bureau even onder 2000 inge-stemgerech-op het eiland. Vol-station gaat het wetenschappelijk zoek waarbij reke-gehouden werd met soort steekproeven rijke criteria.

De SPA, nu nog in de oppositie, zal, volgens de enquete 4 zetels behalen, de DP 3 er de PDP (de 'nieuwe' Democratische partij van Millicent de Weever en andere ex-Democraten. RED.) 2.

De opinie-peiling werd gedaan nadat de kandida-tenlijsten ingediend waren. Zoals bekend willen 8 partijen aan de verkiezingen van 12 april deelnemen. Vast staat al dat tenminste 4 meedoen, waaronder de SPA, DP en PDP.

Indien de St Maartense kiezer op 12 april net zo denkt en stemt als op de dag van de peiling dan zal - voor het eerst - een coa-litie-overheid op St Maa-rten gevormd moeten wor-den omdat geen der par-tijen een meerderheid zal behalen. Het totale aantal beschikbare zetels op het eiland is 9.

Setel ontkent aankoop perceel Madurostraat

WILLEMSTAD — Het lokaal telecomunicatiebe-drijf, Setel N.V, heeft het perceel aan de Maduro-straat 62 nog niet opge-kocht. In feite heeft de directie niet eens een beslissing hieromtrent genomen. Dit verklaart Setel-woordvoerder Caesar Rodriguez in een persbericht. Setel N.V. zal het perceel kopen indien het economische en/of organisatorische voor-delen voor het bedrijf ople-vert.

Setel N.V huurt sinds 1987 een pand van vijf etages aan de Madurostraat in Punda. Onlangs werd het bedrijf door de eigenaars met een koopof-ferte benaderd. Die offerte wordt inmiddels bestudeerd. Onder meer werd opgedracht gegeven voor het opstellen van een taxatierapport. Aan de hand daarvan besluit de directie al dan niet tot de aankoop over te gaan.

Tennisdubbels

ORANJESTAD — De A-klasse tenniscompetitie, damesdubbel en herendubbel, wordt vanavond in het Marlboro Tennispark voortgezet. het schema vermeldt de volgende matches: Humphrey /Aaron Hosé - Yubi Toppenberg/Jairo Gooskens (6 uur), Noris Geerman/ Andra Tromp - Elis Lageweg/ Dyane Escalona (7.30), Ralph Guda/Rudy Croes - Richard Wout/Cees Droogh (7.30) en Eddy Ras/Frans Ponson - Kenneth Ponson/Clifton Wong (9 uur).

Bacardi leidt in bowling play-off

ORANJESTAD — Na de eerste week van de bowlingsemifinale, in het Camacuri Bowling Center, staat Rum Bacardi op de eerste plaats met 5525 'total pins with handicap', uit twee gespeelde wedstrijden. Hierna volgen: 2. Radio Kelkboom 5406, 3. Panama Store 5397, 4. Golden Tulip 5293, 5. Cempro 5291 en 6. Camacuri 5016.

De semifinaie wordt deze week voortgezet met de volgende ontmoetingen: 5 maart: Panama Store - Golden Tulip en Camacuri - Radio Kelkboom; 7 maart: Radio Kelkboom - Golden Tulip en Cempro - Rum Bacardi; 8 maart: Cempro - Camacuri en Panama Store - Rum Bacardi.



■ ORANJESTAD — *Kapper en eigenaar van verscheidene schoonheidssalons in de Verenigde Staten Floyd Kenyatta verbleef de laatste dagen op Aruba en gaf de nodige demonstraties op uitnodiging van Debra Mastrianni van 'Hair We are International'. Hij is ook een specialist in 'Caribbean hair and styling' en reist over de gehele wereld met Paul Mitchell Company. Tijdens de presentatie op Aruba trad Yvonne Warren van D'Yvonne's als gastvrouwe op, terwijl Paul Mitchel Associates, Siscar Hector, Violet Reyes, Cynthia Gumbs en Anna Buddy eveneens aanwezig waren. In juni volgt weer een workshop/ seminar voor alle kappers/ kapsters en eigenaren van schoonheidssalons op Aruba.*

Eerste winst Amstel Rebels

ORANJESTAD — Amstel Rebels behaalde — na vier nederlagen — zijn eerste overwinning in het open class basketbaltoernooi, terwijl Marathon Electronics tegen Aruba Juniors/ CDI zijn eerste nederlaag te incasseren kreeg.

Amstel Rebels versloeg Apollinaris met 51-49, na een gelijke stand van 42-42 bij rust. Apollinaris blijft door de nederlaag eenzaam en puntloos op de laatste plaats. Orlando Maxwell scoorde achttien punten voor Amstel Rebels, terwijl Mike Edward goed was voor zeventien punten voor Apollinaris.

In de tweede wedstrijd verloor Marathon Electronics — na vier overwinningen — zijn ongeslagen record. Het was Aruba Juniors/CDI dat hiervoor zorgde door een 50-48 overwinning in de wacht te slepen. De voorsprong van Aruba Jrs. was bij de pauze 22-18. De beste scorers in deze wedstrijd waren: Igmar Davelaar (Marathon) met 24, Pedro Batista (A-Jrs.) met vijftien en Alfonso Brown (A-Jrs.) met twaalf punten.

Het toernooi wordt woensdagavond in de Sporthal voortgezet met twee wedstrijden: Chinese Ling & Sons - Junioren Selectie (7.30) en Master Cargo - Estrella/ Shell (8.30).

Na de wedstrijden van gisteravond is de tussenband op de ranglijst: Junioren Selectie 4 gewonnen, o verloren; Aruba Jrs/CDI en Marathon Electronics 4-1; Chinese Ling & Sons en Estrella/ Shell 2-2; Master Cargo 1-3; Amstel Rebels 1-4 en op de laatste plaats Apollinaris met 0-5.

Marcial Kock redt Boutique

ORANJESTAD — TB Classic Boutique slaagde er maandagavond in zijn eerste zege in de zaalvoetbalcompetitie te behalen: 7-6 op Zeerovers/Seven-Up. Ook bij rust was er een voorsprong van 4-3 voor Classic Boutique te zien. Drie van de zeven doelpunten van Classic Boutique werden gemaakt door Marcial Kock.

In de andere twee, derde divisie-wedstrijden, behaalde Italo/Arubano een 5-2 zege op Maritimo/Aruba Store, die bij rust nog met 2-1 de koers aanwees. Guillermo Ruiz scoorde 2 keer voor Italo/Arubano.

Dakota/Coca cola scoorde een 8-4 overwinning op Optica Moderna. Bij de rust hadden de twee ploegen, met 3-3 gelijk, elkaar nog goed in bedwang. Henki Bikker, Giovanni Lopez (Dakota) en Wendell Ricilia, Frank van Vechel (Optica) maakten elk twee doelpunten.

ORANJESTAD — Minister mr. Hendrik Croes heeft vorige maand een brief gezonden aan alle casinocontroleurs over naleving verplichtingen arbeidscontract. De bewindsman had vernomen dat bepaalde casinocontroleurs zich niet hielden aan hun verplichtingen, voortvloeiende uit hun arbeidscontract.

'Alvorens tot het nemen van maatregelen over te gaan', aldus de bewindsman aan de controleurs, 'heb ik besloten om nog eenmaal een algemene waarschuwing aan u te richten. In een gevolge zal ieder plichtsverzuim uwerzijds onderzocht worden en eventueel bestraft'.

Minister Croes haalt de hoofdverplichtingen van een casinocontroleur nog eens aan: op tijd aanwezig, indien op rooster en zich niet ziek gemeld moet op werk verschijnen; geen gebruik van alcoholhoudende dranken in casino; geen giften aannemen en na de aflossing en buiten diensttijd zich niet in casino bevinden. Erop gewezen wordt dat bij overtreding de controleur kans loopt op schriftelijke berisping, ontslag op staande voet, schorsing al dan niet met behoud van salaris of inhouding op het salaris. Hierbij zal het beginsel van hoor en wederhoor in acht worden genomen.

Bij verschillende casinocontroleurs is de brief van de minister in het verkeerde keelgat geschoten. Zij vinden dat wanneer de bewindsman inderdaad over rapporten beschikt, hij dan die controleurs moet aanschrijven die daarin genoemd worden, maar niet de controleurs die huff werk goed doen.

Laclé op Aruba aangekomen

Ella Tromp kiest voor Aruba Huis

ORANJESTAD — Ella Tromp-Yarzagaray heeft de MEP-partijraad laten weten dat zij haar benoeming tot gevolmachtigde minister in Den Haag zal aanvaarden. Eind van de maand zal zij naar het Arubahuis vertrekken.

Zoals bekend, had mevrouw Tromp na haar uitverkiezing door de MEP-partijraad verzocht deze een week in beraad te kunnen houden omdat deze benoeming vooral voor haar gezin met schoolgaande kinderen — haar man is directeur van Instituto di Cultura — een grote verandering betekent.

Inmiddels is gevolmachtigde minister ing. Roland Laclé op Aruba aangekomen en treft hij voorbereidingen om na goedkeuring door de Staten het ministerschap van financiën op zich te nemen. Hij heeft inmiddels een gesprek met zijn opvolgster Ella Tromp-Yarzagaray gehad over het werk op het Arubahuis. Voor het ministerschap van financiën zal Laclé alsnog beëdigd moeten worden, omdat zijn beëdiging tot gevolmachtigde minister destijds voor zijn nieuwe functie onvoldoende is.

Voor Telenoticias stond minister Roland Laclé nog eens uitvoerig stil bij zijn afgelopen twee jaren in het Arubahuis, waar volgens hem vooral op het gebied van de financiële administratie orde op zaken werd gesteld. Hierbij speelde computers een belangrijke rol. Alleen moet er op het Arubahuis nog een financiële kracht bij komen waarvoor Laclé spoedig een benoeming verwacht.

Belangrijk noeme hij het dat orde op toeristische zaken werd gesteld doordat toerisme nu ook onder het Arubahuis valt. De contacten met de Arubanen in Nederland noemde minister Laclé goed, het Arubahuis krijgt veel bezoek van Arubanen en er is regelmatig contact met groepen en artiesten.

Geen bevordering voor Julio Croes

ORANJESTAD — In het kort geding dat zwager van premier Nelson Oduber, Julio Croes, tegen de regering had aangespannen omdat hij ontevreden was over zijn bevordering, is hij door de rechter in het ongelijk gesteld.

Croes vond de bezoldigingsschaal 12 voor hem onvoldoende en wilde tot een van de hoogste rangen bij de overheid, die van administrateur, bevorderd worden. In het verleden heeft Julio Croes verschillende zaken gehad over zijn positie bij de overheid, terwijl hoofd Personeelszaken de regering adviseerde dat het beter was om hem te ontslaan.

Ook dit maal vond de rechter geen enkele grond aanwezig om de gevraagde bevordering toe te kennen. Croes voerde zijn eigen verdediging, terwijl voor de regering mr. Schauffele optrad.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur Problem Child (Comedy, 14 jr).

****

BOTICA'S (nachtdienst)
Seroe brug: Popular, tel.: 32147.
Nariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter A.R. van Trigt, Professor Lorentzstraat 4a, tel.: 22991/21835.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M. Cheung via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

****

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/15.30-17.00 uur
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz (28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/ 27852 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA (P.O. Box 1029): tel.: 27808/48124.

****

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 News Watch; 18.30 Showbiz Today; 19.00 Documentary; 19.15 Government Program; 19.45 Political Program; 20.00 Telenoticias; 20.30 Crossfire; 21.00 Peace in the Gulf; 22.00 Larry King Show; 23.00 Evening News; 24.00 Sluiting.

****

DIVERSEN
SPORT
BOWLING (semifinale): 20.00 uur Panama Store vs Golden Tulip en Camacuri vs Radio Kelkboom - Camacuri Bowling Center.

****

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWE-

LIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 27198): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Van Leeuwenhoekstrraat 6 (boven) in het BGD-gebouw (t/o oude San Pedro hospitaal).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/ 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/ Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

OVER NIEUW BURGERLIJK WETBOEK

Advies van advocaat generaal Hartkamp voor Aruba-Antillen:

Zet participerende interpretatie voort

ORANJESTAD — Mr. A.S. Hartkamp, advocaat-generaal bij de Hoge Raad, hield onlangs aan de Faculteit der Rechtsgeleerdheid van de Universiteit van Aruba een gastcollege met de titel 'De gevolgen van de invoering van een NBW voor de rechtspraktijk'.

Het college van mr. Hartkamp was opgebouwd uit drie delen. Nadat hij in de inleiding op de voordelen van een nieuwe codificatie heeft gewezen, zette hij in het eerste deel uiteen hoe de rechtspraktijk in Nederland op de werkzaamheden aan het Nieuw Burgerlijk Wetboek (NWB) heeft gereageerd, hoe deze daarbij betrokken is geweest en welke consequenties van de invoering van het NBW worden verwacht.

In het tweede en in het derde deel ging de spreker in op de problemen die de Arubaanse en de Antilliaanse rechtspraktijk te verwachten heeft, nadat het vermogensrecht in Nederland toenemend van het vermogensrecht in de West gaat verschillen. Hij is ingegaan op de volgende twee onderwerpen: de anticiperende interpretatie en het interregionaal privaatrecht.

VOORDELEN

De spreker noemde als een zeer belangrijk voordeel van het NBW het feit dat het burgerlijk recht overzichtelijker en daardoor beter toegankelijk wordt. Ook biedt de invoering van een nieuwe BW de mogelijkheid om het burgerlijk recht te moderniseren en een helder, modern begrippenapparaat in te voeren. De huidige Nederlandse, Nederlands/Antilliaanse Burgerlijke Wetboeken zijn namelijk reeds meer dan 150 jaar oud, grotendeels in een verouderde taal geschreven, vaak zijn de wetsartikelen onduidelijk en inconsequent bij het gebruik van de wettelijke begrippen.

Een voordeel van het NBW is voorts ook, dat zowel het burgerlijk, als het handelsrecht en het steeds belangrijker consumentenrecht in één wetboek bij elkaar worden gebracht. Al deze vernieuwingen leiden volgens de spreker tot meer rechtszekerheid en ook tot meer rechtséénheid. Als nadeel van de invoering noemde de spreker het feit dat de rechtspraktijk zich op het NBW moet instellen. Ook zal aan het begin enige rechtsonzekerheid ontstaan, omdat de juiste betekenis van veel nieuwe termen en regels nog niet helemaal vaststaat.

IN NEDERLAND

De rechtspraktijk is in Nederland reeds vanaf het begin door middel van advisering bij het werk aan het NBW betrokken geweest. Het sluitstuk hiervan vormt het advies van een 'Commissie van Wijzen' over de wenselijkheid van de invoering van het NBW. Deze commissie heeft in 1986 een unaniem positief advies uitgebracht en was overwegend uit vertegenwoordigers van de rechtspraktijk samengesteld.

Voor de praktijkbeoefenaars worden in Nederland reeds jarenlang cursussen georganiseerd. Met name de advocatuur begon reeds snel zelf met de studie van het NBW, om daaraan argumenten te kunnen ontlenen, die men bij de uitleg van het huidige recht zou kunnen gebruiken. Doordat de rechterlijke macht niet zelden deze argumenten heeft geaccepteerd, ontstond het verschijnsel van de anticiperende interpretatie, waar men op invoering van het NBW 'vooruitloopt'.

'KLEINE LETTERS'

Nu is men voorts bezig om standaardcontracten door te nemen en voorzover noodzakelijk met het NBW in overeenstemming te brengen. Hierbij kan worden gedacht aan de zogenaamde 'kleine letters', voorts aan hypotheekaktes, erfpachtvoorwaarden en aan verzekeringsovereenkomsten. Het nieuwe recht zal vanaf 1 januari 1992 namelijk in principe ook van toepassing zijn op de reeds daarvóór ontstane (duur)overeenkomsten en zakelijke rechten (bij voorbeeld erfpacht, hypotheek).

Direct na de invoering van het NBW is voorts te verwachten dat de rechterlijke macht zwaarder belast zal worden en dat de praktijkjuristen met het zogenaamde overgangsrecht zullen moeten werken. Het overgangsrecht vertelt of in een 'overgangssituatie' (bij voorbeeld een erfpachtsrecht dat vóór 1992 ontstaat en na dit tijdstip doorloopt) het oud of het nieuwe recht van toe passing is. Volgens d spreker zal dit minder problematisch zijn dan het lijkt. Het NBW is immers geen principieel nieuw recht, maar bouwt voor op het oude. Als het oude recht moet worden toegepast, kan het via de anticiperende interpretatie (dus met behulp van het NBW) vaak zo worden uitgelegd, dat er geen verschil is. Moet het nieuwe recht worden toegepast, dan zal voor de uitleg ervan dikwijls gebruik van de 'oude' rechtspraak en doctrine kunnen worden gemaakt.

'ECHT' NIEUW

Met betrekking tot de uitleg van de 'echt' nieuwe bepalingen van het NBW zal men te rade moeten gaan bij de parlementaire geschiedenis, die in de vorm van een serie boeken is gepubliceerd. Soms, als een nieuwe bepaling aan een vreemd rechtsstelsel is ontleend (bij voorbeeld aan het Angelsaksische recht), zal het nodig zijn om dat vreemde recht te bestuderen (rechtsvergelijkende interpretatie). Dit zal volgens de spreker echter meer een taak voor de rechtswetenschap zijn.

Mr. Hartkamp waarschuwde ook tegen een te strakke, letterlijke uitleg van nieuwe wetsbepalingen. De bedoeling van de wetgever is namelijk, dat de wetstoepasser vrij en creatief tegenover de wettekst staat.

ANTILLIAANSE ZAKEN

De rechtspraak legt reeds enige tijd het geldende recht zo uit, dat voorlopend op de invoering van het NBW onduidelijkheden en lacunes in het huidige recht met behulp van het NBW worden opgelost. Dit geldt zowel voor de 'Nederlandse' als voor de 'Arubaanse en Antilliaanse zaken'. Volgens de spreker zijn er geen bezwaren tegen de voortzetting van de anticiperende interpretatie in Arubaanse en Antilliaanse zaken na 1 januari 1992. Het NBW is namelijk voor een overgroot gedeelte een codificatie van het reeds nu geldende ongeschreven Nederlands, maar ook Arubaans en Antilliaans recht. Ook werd door de spreker gesteld dat het vermogensrecht een overwegend technische materie is, die geen rechtspolitieke geladen kwesties bevat. Voor de vernieuwingen kan evenmin worden gezegd dat ze weerslag van Nederlandse, van Aruba en Antillen afwijkende, maatschappelijk opvattingen vormen.

Door de spreker werd gesteld, dat het aanbeveling verdient om deze interpretatie voort te zetten, indien dit op een evenwichtige wijz gebeurt en Aruba of de Nederlandse Antillen niet laten blijken, dat ze het NBW of een gedeelte daarvan afwijzen. De eerste voorwaarde betekent dat de anticiperende interpretatie binnen de nu toegestane grenzen geschiedt en dat bij de concretisering van begrippen, zoals goede trouw, maatschappelijke (on)zorgvuldigheid, goede zeden etc., rekening wordt gehouden met de maatschappelijke opvattingen op Aruba en in de Antillen.

CONCORDEREND

Volgens mr. Hartkamp heeft deze anticiperende, na de invoering van het NBW in Nederland is het beter om van concorderende of harmoniserende interpretatie te spreken, een aantal voordelen. Zo is de Nederlandse rechter in de Hoge Raad of in het Gemeenschappelijk Hof het beste in staat om een lacune in het Arubaanse of in het Antilliaanse BW met behulp van zijn eigen recht (NBW) op te lossen. Ook omdat in Arubaanse en Antilliaanse zaken reeds anticiperende uitspraken zijn gewezen, kan men nu moeilijk ermee stoppen. Vorots kan door deze interpretatie het Arubaanse en het Antilliaans burgerlijk recht betrekkelijk eenvoudig worden gemoderniseerd. Een concorderende interpretatie doet bovendien beter recht aan het concordantiebeginsel van artikel 39 van het Statuut voor het koninkrijk.

De spreker stelde, dat in beginsel ook de lagere rechters anticiperend (concorderend) mogen interpreteren. Hij ziet hier zelfs een belangrijke taak voor het Gemeenschappelijk Hof.

Na de invoering van het NBW zal het zaken- en verbintenissenrecht in Nederland van het Arubaanse en het Antilliaanse verschillen. Hierdoor zal behoefte ontstaan aan het interegionaal (interlandelijk) privaatrecht. Anders dan bij voorbeeld bij het personen- en familierecht verwacht de spreker op dit terrein in de praktijk geen grote problemen. Het Arubaanse, Antilliaanse en het Nederlandse internationaal privaatrecht zijn namelijk bij het zaken- en verbintenissenrecht gelijk. De regels van het internationaal privaatrecht kunnen dan analoog in interregionale gevallen worden toegepast. Hier komt nog bij, dat bij overeenkomsten de partijen in principe zelf mogen beslissen of op hun overeenkomst het Arubaanse, het Antilliaanse dan wel het Nederlandse recht van toepassing zal zijn.

Speld voor Wonderkind

ORANJESTAD — De elf-jarige Amerikaanse violist Keith Andrew Jones, ook bekend als het wonderkind, gaf in het afgelopen weekeinde twee zeer geslaagde concerten.

In het programma in Cas di Cultura traden ook lokale groepen en zangers op. Premier Nelson Oduber vond het vioolspel van de jonge Andrew zo mooi dat hij na afloop het podium opging en de Aruba-speld van zijn jas afhaalde en deze opspelde op de jacket van Andrew.

De twee concerten, georganiseerd door de stichting Friends of the Handicapped, brachten een bedrag op van tweeduizend dollar dat ten goede zal komen aan liefdadigheidsinstellingen op het eiland.

ORANJESTAD — De politie zette de verkeerscontrole op de openbare wegen voort en deelde op dinsdag 58 bekeuringen uit. Hiervan waren 33 voor bestuurders die de veiligheidsgordel niet aan hadden.

Ontucht met minderjarigen tijdens sporten

ORANJESTAD — De ouders van een tien-jarig jongetje deden aangifte tegen de 47-jarige trainer van hun zoon, die immorele handelingen met hun zoon had bedreven.

Dit gebeurde bij de trainer thuis. De man, die door twee kinderen werd aangewezen, werd donderdag gearresteerd en vrijdag in verzekerde bewaring gesteld. Hij heeft gedeeltelijk het feit bekend en de Kinder- en Zedenpolitie hoopt met het medische rapport deze zaak te kunnen afronden.

Meestal worden kinderen erop gewezen op te passen voor vreemden, maar dit geval toont aan dat ontucht ook plaatsvindt door personen, die contact hebben met het kind en waarmee hij kind een bepaalde vertrouwenspositie heeft opgebouwd. Ouders en opvoeders doen er goed aan kinderen op deze gevaren te wijzen en hen te instrueren om zulke gevallen te herkennen voordat zij het slachtoffer er van worden.

■ *ORANJESTAD — Het 'green team committee' van Ramada Renaissance Resort houdt zich bezig met de schoonmaak en verfraaiing van de omgeving, niet alleen bij het hotel zelf maar ook elders op het eiland. Het laatste was onlangs het geval toen het team besloot twee bomen te planten op de speelplaats van het St. Dominicus College in Oranjestad. Leden van het team hebben de hele dag gewerkt om twee grote gaten te graven en kregen later op de dag hulp van premier Nelson Oduber en minister van Welzijnszaken Fredys Refunjol, die met de schop en emmer in de hand ook hun aandeel leverden aan het bomenplanten.*

'Om hachje minister te redden'

Werleman (PPN): 'Vorst maakt heel rare sprongen'

ORANJESTAD — 'Wij kunnen de stelling van de directeur Volksgezondheid, dokter Vorst, niet begrijpen dat benoeming van een onpartijdige inspecteur volksgezondheid een dure luxe is voor een gemeenschap vam 65.000 zielen, omdat in het koude land Nederland een gemeenschap een inspecteur krijgt als zij vijfhonderdduizend inwoners heeft bereikt. Wij accepteren niet dat hij doet alsof wij een stelletje sufferds zijn die zijn stommiteiten moeten slikken omdat hij een wijze 'makamba' is'. Zo liet partijleider Eddy Werleman zich uit in het radioprogramma van Partido Patriotico Nobo (PPN).

'Als wij de gedachtengang van dokter Vorst volgen', zo vervolgde Werleman, 'dan kan Aruba met 65.000 inwoners geen internationale luchthaven hebben, want in het koude land zijn er drie internationale luchthavens op vijftien miljoen inwoners en Aruba heeft geen vijf miljoen inwoners. Evenmin kunnen wij een containerhaven hebben, daar in het koude land een stad aan zee met 65.000 inwoners niet eens over een behoorlijke haven beschikt'.

'Wat kan de mens zichzelf belachelijk maken in zijn onwetendheid, door rare sprongen te maken om het hachje te redden van een minister van volksgezondheid die een schip heeft doen stranden waardoor de portemonnee van de belastingbetaler stevig aangetast wordt'.

Buiten alle proporties is voor Werleman ook de verklaring van dokter Vorst, dat een Arubaanse inspecteur een nogal beperkte competentie zal hebben daar zijn studie het niet zal toelaten om een opinie te geven over tandartsen, fysiotherapeuten, neurologen en andere specialisten. Ook hier doet hij alsof in het koude land een inspecteur wel dergelijk overzicht heeft.

Volgens Eddy Werleman is de realiteit dat het trio van de Volksgezondheid bang is dat er een onpartijdig inspecteur van de volksgezondheid komt die de handelingen van het trio zal aangeven. Ten aanzien van de verklaring van dokter Vorts dat het geld om een inspecteur te betalen beter besteed kan worden aan bejaardenzorg, personeel van het Wit Gele Kruis enzovoorts, zei Werleman dat geld geven voor bejaarden en het WGK een verplichting is voor een regering en dat dit ook verankerd is in het regeerprogramma.

Werleman bracht nog naar voren dat de gemeenschap 'hopi plaka' betaalt aan dokter Vorst om het werk van directeur van Volksgezondheid te doen en dat de PPN van hem eist dat hij de chaos reorganiseert die hij in 1987 persoonlijk constateerde.

Geen winnaar lottopot

ORANJESTAD — Geen der inzenders had voor de trekking van gisteravond de vier cijfers 11-22-13-26 juist ingevuld, zodat de honderdduizend florin tot de volgende speciale trekking in de pot blijft.

Ook de tweede prijs van bijna zesduizend florin blijft staan omdat geen der inzenders drie getrokken nummers met joker 3 had geraden. Voor de derde prijs waren zestien winnaars, die ieder 280,65 florin incasseren.

Aanstaande maandag wordt weer een gewone trekking gehouden met een eerste prijs van tachtigduizend florin.

'Geen oliba maar huliba'

ORANJESTAD — Arubakenner Julio Maduro reageerde op berichten, dat op 20 maart gouverneur Felipe Tromp en premier Nelson Oduber een Arubaans olibaboom in het Wilhelminapark zullen planten ter gelegenheid van de zilveren bruiloft van het koninklijk paar, dat volgens hem de naam niet oliba maar huliba is. De naam huliba, aldus Julio Maduro, is van indiaanse afkomst.

FILIAAL SAN NICOLAS (openingstijden): maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

****

Vrachtboot zinkt, opvarenden gered

ORANJESTAD — De onder Hondurese vlag varende vrachtboot 'Cao-Nabo' van Santo Domingo op weg naar Venezuela kwam gisterochtend dertien mijlen zuidoost van Aruba in mocilijkheden te verkeren en zonk daarna.

De SOS-seinen werden onder meer opgevangen door de boot 'Kariamar', die erin slaagde de tien opvarenden veilig aan boord te nemen. Door de ruwe zee zouden enige platen van de boot hebben losgelaten en begon deze snel te zinken. Tot het laatste ogenblik trachtte de bemanning met pompen het zinken te voorkomen, doch slaagde hier niet in.

Besloten werd in de reddingsboot te gaan die echter door de ruwe zee en hoge golven omsloeg. Gelukkig was de 'Kariamar' dicht bij het zinkende schip en kon het de gehele Dominicaanse bemanning aan boord nemen. Door de Venezolaanse kustwacht werd de redding gevolgd en de Arubaanse politieboot PB-1 vond vlak voor de Arubaanse kust nog een reddingsgordel.

Gistermiddag kwam de bemanning veilig in de haven van Oranjestad waar de consul van Santo Domingo op de hoogte werd gesteld en de nodige maatregelen trof voor onderdak en terugkeer van de bemanning.

De vijftig meter lange 'Cao-Nabo' was uit Santo Domingo met een lading staalplaten voor Venezuela vertrokken en zou daarna doorvaren naar Panama. Iedere staalplaat woog zes ton.

Vervolg van pag. 1

stijnse delegatie. De Jordaanse koning had onlangs tegenover de Duitse minister van Buitenlandse zaken Hans-Dietrich Genscher laten weten opnieuw belangstelling te hebben voor deze overeenkomst, aldus de New York Times. Genscher heeft dit overgebracht aan president Mubarak van Egypte en ook aan Peres.

De lijnen van een nieuwe Amerikaanse politiek voor het Midden-Oosten krijgen vorm. Diplomaten voorspellen dat de Verenigde Staten meer nadruk zullen leggen op "het creeren van een vertrouwensbasis" voor Israel en de Arabische wereld. "Het zal een vriendelijkere, aardigere benadering worden", zei een van de Midden-Oosten diplomaten in Washington, die daarmee de woorden van president George Bush aanhaalde. "Er wordt geprobeerd een klimaat te scheppen waarin beide partijen meer geneigd zijn concessies te doen".

TWEE SPOREN-BELEID

Minister Baker zei in een vraaggesprek het afgelopen weekeinde voor "een twee-sporen benadering" te kiezen. "Er staan ons twee dingen te doen: we moeten een manier vinden voor de Arabische landen en Israel om vrede te sluiten en we dienen ervoor te zorgen dat Israel en de Palestijnen een dialoog beginnen", zei hij. Deze "twee-sporen benadering" is op zich al een verandering van het beleid van Washington ten opzichte van het Midden-Oosten. Want voordien ging het louter om het Palestijnse probleem en werden de Israelische eisen voor vrede met de Arabische landen, die formeel nog altijd in oorlog zijn met de joodse staat, ontkend. De Arabische staten kunnen nu, net als Egypte, eerst een vredesverdrag met Israel sluiten alvorens de Palestijnse kwestie wordt opgelost. Of de Arabische landen met deze aanpak instemmen, zal blijken na Bakers reis naar het Midden-Oosten. "We zullen zien in hoeverre er aan beide kanten sprake is van flexibiliteit...Maar ik heb het gevoel dat een nieuwe positieve opstelling mogelijk is", aldus Baker.

Volgens diplomaten zal Baker gebruik gaan maken van zijn grote ervaring als onderhandelaar in deze missie, die als een van de belangrijkste uitdagingen in zijn politieke loopbaan kan worden gezien.

In voorgaande onderhandelingen, over wat voor onderwerpen dan ook, was het Bakers tactiek punten van overeenkomst te beklemtonen. Van daaruit zocht hij naar akkoorden die voor alle partijen positieve elementen bevatte. Zijn persoonlijke inzet bij dergelijke onderhandelingen was altijd hoog.

GESMOORD

"Baker moet zich realiseren dat het politieke voordeel dat de regering Bush met de Golfoorlog heeft geboekt, snel zal verdwijnen tenzij er vooruitgang wordt bereikt om te komen tot een vrede in de regio", zegt David Scheffer, die is verbonden aan het Carnegie Endowment for international peace. "Als er over een jaar echter nog altijd een patstelling is, zullen er steeds meer twijfels rijzen over de nieuwe wereldorde van Bush", aldus Scheffer.

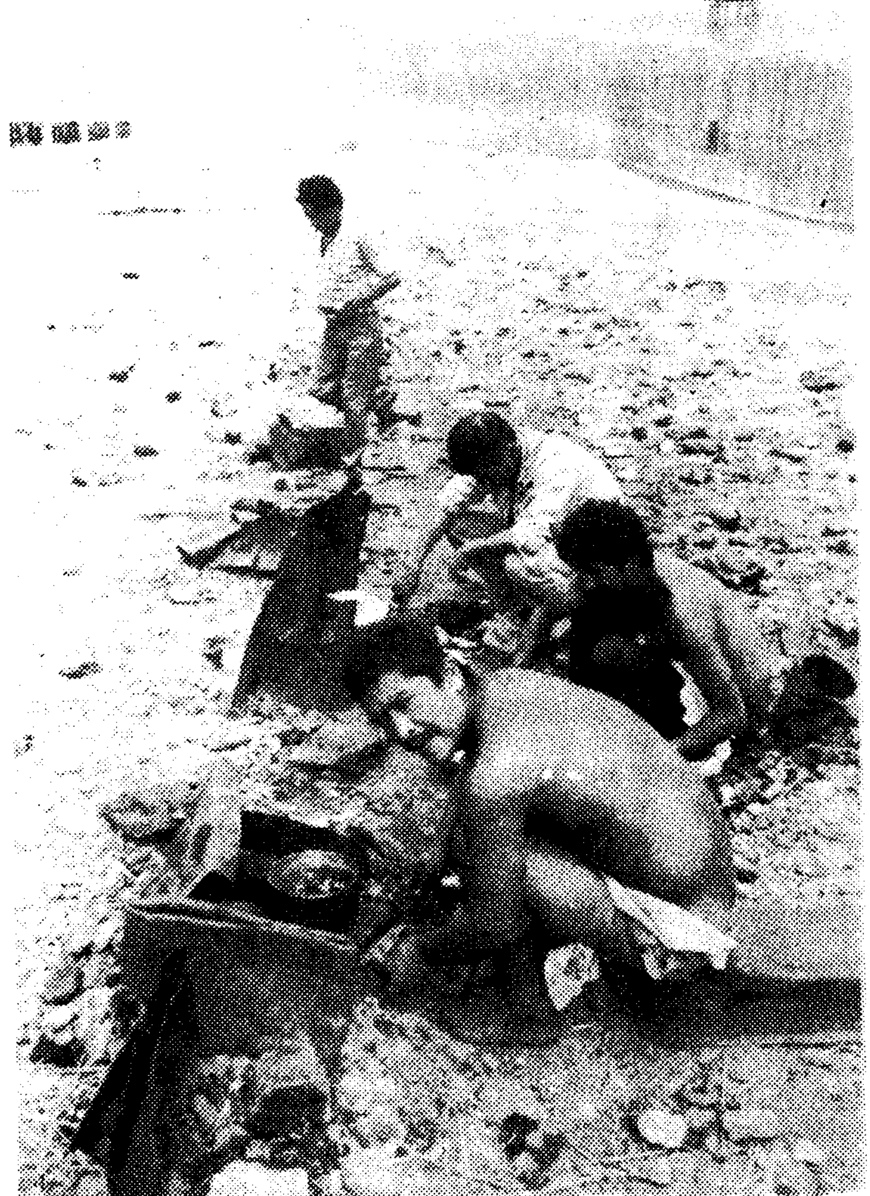
Sinds de Iraakse invasie van Kuwayt op 2 augustus Bakers plannen voor een vrede in het Midden-Oosten smoorde, hebben zijn adviseurs en deskundigen zeven maanden de tijd gehad lessen te trekken uit die eerste mislukte poging. Een daarvan, om Israel te dwingen tot concessies, is al gesneuveld. Toen Baker dit vorig jaar probeerde, viel prompt de regering van Nationale eenheid en maakte zij plaats voor het meest rechtse kabinet uit de Israelische geschiedenis. Volgens diplomaten en regeringsfunctionarissen ligt de nadruk nu waarschijnlijk op het nemen van stappen die tot toenadering moeten leiden, in plaats van de bij voorbaat weinig kans hebbende pogingen een vredesconferentie over het Midden-Oosten te houden.

DUITSE HULP

Baker kan bijvoorbeeld Saudi-Arabie aanzetten de economische boycot tegen Israel op te heffen. Hij kan Israel dwingen minder strenge maatregelen te nemen in de bezette gebieden. In een later stadium zou Baker kunnen voorstellen dat Israël, Syrie en Jordanie gesprekken gaan voeren over een gemeenschappelijk regionaal waterbeheer, in onder meer de Dode Zee, de Jordaan en zijn zijrivieren. Vervolgens kan hij Israel proberen over te halen om verkiezingen uit te schrijven in de bezette gebieden om zo een Palestijns bestuur mogelijk te maken, dat als alternatief kan fungeren voor de PLO, de Palestijnse Bevrijdings-organisatie. Baker gaf ook aan dat Jordanie weer in haar oude positie kan terugkeren ondanks de verbale steun die dit land heeft gegeven aan Irak. Hij zei dat de VS bereid zijn te vergeven en vergeten.

Zijn Duitse ambtgenoot Hans-Dietrich Genscher, die Baker afgelopen vrijdag ontmoette, heeft hem erg geholpen in deze nieuwe optiek. Genscher zei onder meer dat "voorkomen moet worden dat van een internationale conferentie een theologische kwestie wordt gemaakt". Want alleen al het begrip "internationale conferentie" doet Israel op tilt slaan. Want de Israeli's vrezen dat zo'n bijeenkomst de Arabische staten een forum biedt om zich tegen Israel te keren. Baker lijkt nu bezig de hele kwestie in een acceptabele verpakking te presenteren.

Kamperende gedetineerden



■ *LIMA - Van de Peruaanse gevangenissen is bekend dat zij wegens overbevolking broeinesten zijn van criminaliteit. Gebleken is echter ook dat er cholera voorkomt in enige gevangenissen. In het Peruaanse gevangeniswezen doen zich overigens merkwaardige situaties voor. Deze foto toont enige gedetineerden van de Lurigancho gevangenis tijdens het koken van hun dagelijkse warme maaltijd. In de naaste omgeving van het gevangeniscomplex maar wel binnen de gevangenismuren, bekend staande als 'la pampa', 'kampeert' een aantal gevangenen. In de cellen zitten namelijk te veel mensen. Deze gevangenen moeten wel in hun eigen levensonderhoud voorzien en dat doen zij dan ook en wel door op de vuilnisbelt bij de gevangenis naar eten te zoeken. Om deze reden worden zij aangeduid als de 'mijnwerkers'. Om de beurt maken zij gebruik van eenvoudige 'kacheltjes' om het gevondene klaar te maken voor consumptie.*

In Thailand: Vluchtelingen dood geschoten

PHANAT NIKHOM - Thaise soldaten hebben twee Vietnamese tieners doodgeschoten en vijf andere mensen verwond bij een opstand in een vluchtelingenkamp, zo hebben ooggetuigen en hulpverleners dinsdag verklaard. Ongeveer driehonderd militairen openden maandagavond het vuur tijdens onlusten in het vluchtelingenkamp Phanat Nikhom ten oosten van Bangkok.

BONN - Sinds 1 juli vorig jaar zijn zo'n 111.000 voormalige Oostduitsers naar het vroegere West-Duitsland verhuisd, zo heeft de Duitse regering maandag meegedeeld. Op 1 juli 1990 werd de monetaire unie tussen de DDR en de Bondsrepubliek van kracht.

Perfect slagrecord Frank Maria

Royal Scorpions ongeslagen winnaar Santa Rosa toernooi

WILLEMSTAD — Royal Scorpions/Mr Baseball heeft een eerste succes in het 1991 baseballseizoen geregistreerd. Zonder ook maar één enkele nederlaag te lijden legde het zondagmiddag beslag op de kampioenstitel van het zeventiende 'warming up'-toernooi van Sta Rosa Indians. In de finale gaf het Sta Maria Pirates/ Wallé Constructions klop met 15-11.

Tot en met de eerste helft van de zesde inning liep alles gesmeerd voor de Schorpioenen. Geleid door Frank Maria die zondag vier honkslagen in vier beurten liet noteren en Arthur Davelaar die drie punten produceerde met een machtige homerun in left/centerfield leken zij met een 11-1 voorsprong hun tegenstander reeds alle wind uit de zeilen te hebben genomen. Pirates behield echter zijn vechtlust en profiterend van de omstandigheid dat de Scorpions-leiding bij wijze van training eerst Ruthson Roberto en daarna Michael Victoria als pitcher liet aantreden, werkte het tussen de zesde en achtste slagbeurt de achterstand weg.

Na deze sensationele reactie van de Sta Maria-ploeg, die in de achtste inning nog net niet op voorsprong wist te komen, hernam Scorpions in de negende inning echter het initiatief. Met behulp van honkslagen van Melvin Villareal en Orlando Nicolina pakte het toch nog de zege met 15-11.

Scorpions bereikte de eindstrijd via een overwinning op gastclub Sta Rosa Indians. In deze (op zaterdag gespeelde) wedstrijd leidde Frank Maria ook het offensief met drie honkslagen in drie beurten zodat hij dus het weekeinde afsloot m[...] een perfect slagrecord v[...] 7-7. De eindcijfers wa[...] 4-5-2 voor Scorpions en 3-[...] voor Indians met Deron Cl[...] als winnende en Rup[...] Straker als verliezen[...] werper. Omdat Pirates e[...] verliespartij op zijn na[...] had staan, moest het tw[...] keer winnen om tot de fin[...] door te dringen.

Dat betekende spelen [...] zaterdag en weer spelen [...] zondagochtend voordat h[...] zich kon opmaken voor [...] finalestrijd. Zaterdag ontd[...] het zich van Amstel Brew[...] met de score van 6-1 (eind[...] fers respectievelijk 6-8-2 [...] 1-6-7) en zondag moest h[...] een moeizame strijd teg[...] Sta Rosa Indians leveren al[...] rens zich finalist te kun[...] noemen. De score was hi[...] 8-6 (respectievelijk 8-10-2 [...] 6-10-1) met Richinel Al[...] als winnende en Edmond M[...] tina als verliezende pitche[...]

Zondag aanstaande wo[...] een aanvang gemaakt m[...] de competitie die in verba[...] met de drukke activiteite[...] kalender dit seizoen ov[...] slechts drie ronden zal ga[...] Voor het eerst zullen offici[...] competitiewedstrijden [...] andere terreinen word[...] gehouden, te beginnen m[...] de eerste wedstrijd tuss[...] Royal Scorpions en Sta Ro[...] Indians in het Tio Daou Ba[...] park te Sta Rosa.

VS: TOESTAND CHAOTISCH

Verzet:ook twee bedevaartplaatsen veroverd

Saddam stuurt medewerkers naar opstandige gebieden

NICOSIA - President Saddam Husayn heeft een naaste medewerker naar twee provincies gestuurd waar Iraakse opstandelingen naar eigen zeggen verscheidene steden in handen hebben. Hoge Amerikaanse militairen bevestigden dat in zeker zes steden in het zuiden van Irak geweld was uitgebroken waarbij tegenstanders van Saddam Husayn betrokken waren. Volgens hen is de situatie verward.

De vice-voorzitter van de regerende Revolutionaire Commandoraad, Izzat Ibrahim, is naar de provincies Wasit en Maysan gestuurd om aan te dringen op loyaliteit van de regionale functionarissen, zo meldde Radio-Baghdad. Met dit bericht onthulde de radio voor het eerst iets over de drie dagen geleden uitgebroken opstand, waarover de officiele media in Irak tot nu toe gezwegen hebben.

HEILIGE STEDEN

Iraakse opstandelingen meldden maandag vanuit Teheran dat zij de hoofdsteden van Wasit en Maysan, Al-Kut en Al-Amarah, beheersen, evenals Basra, waar de opstand tegen Saddam Husayn begon, en Nassiriya. Inmiddels heeft het verzet meegedeeld dat ook de heilige plaatsen An-Bajaf en Kerbala zijn veroverd op de aan Saddam Husayn trouw gebleven troepen. Deze beide steden liggen in het zuiden van Irak. Hun verovering werd bekend gemaakt door de Iraakse Shi'itische oppositieleider Ayatollah Mohammad Bagher Hakim. Het officiele Iraanse persbureau IRNA meldde ook de val van An-Najaf. Hakim zegt dat de tegen Saddam Husayn gekante 'Volksstrijdkrachten' nu zeven steden in hun macht hebben.

Hakim ontkende berichten in de pers als zou Iran een paramilitaire eenheid hebben gestuurd van vijftienhonderd Kurden en evenveel Shi'iten om het regime van Saddam omver te werpen. Hakim zei ook dat hij geen plannen heeft voor een overgangsregering of om het Iraakse grondgebied te verdelen. "Wij houden ons aan de wil van het volk die wij respecteren". Vluchtelingen die in Kuwayt en Iran aankomen zeggen dat er in verschillende steden wordt gevochten en dat Shi'itische fundamentalisten zeggen een "Islamitische revolutie" te voeren, zoals deze ook in de jaren 80 in Iran plaatsvond.

ZOON SADDAM

Het Iraanse persbureau IRNA berichtte dat Saddams zoon Udai, de gouverneur van de provincie Al Basrah en de burgemeester van de stad Al Basrah zijn gedood. IRNA meldde geen nadere bijzonderheden over de dood van Saddams zoon.

In de Verenigde Staten bevestigden hoge militairen dat er strijd gaande is. "Het lijkt er op dat er verzet tegen het bewind is", aldus de Amerikaanse luitenant-generaal Tom Kelly. Hij verklaarde dat Iraakse tanks van het type t-55 betrokken leken te zijn bij de onrust in Basra, de tweede stad van Irak, en ook de moderne t-72-tank van de Republikeinse garde van Saddam Husayn. "Wat terugkeert naar Irak is een verslagen leger, en een verslagen leger is politiek gevaarlijk.....", aldus Kelly.

Vanuit Peru overgeslagen

Cholera geconstateerd in kuststreek Ecuador

QUITO - In Ecuador zijn twintig gevallen van cholera geconstateerd en dit is de eerste aanwijzing dat de cholera-epidemic in Peru zich uitbreidt over de Peruaanse grenzen heen.

De cholera-slachtoffers in Ecuador vielen in twee dorpen aan de kust, niet ver van de grens met Peru, zo verklaarde de Ecuadoraanse minister van Volksgezondheid maandag op een persconferentie. De dorpen zijn onder quarantaine gesteld en de inwoners is gevraagd de dorpen niet te verlaten tot de epidemie onder controle is.

Cholera verspreidt zich doorgaans via besmet water of zeevis en mensen kunnen er binnen enkele uren aan overlijden door acute uitdroging of aantasting van de nieren. In Peru brak de cholera-epidemie in januari uit en daar zijn inmiddels 45.000 ziektegevallen gemeld, waarvan in tweehonderd gevallen de afloop dodelijk was.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 u[...] dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.[...] uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterd[...] van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.[...] 12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiw[...]
openingstijden: maandag t/m donder[...] van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterd[...] van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zond[...] vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur ge[...] genheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 u[...] schaakles en -training voor de jeugd va[...] 7 tot 23 jaar.

****

PLOEG ARIE HAAN DIT JAAR NOG ONGESLAGEN

Werder Bremen nieuwe leider in Bundesliga

St. Pauli wint in München van Bayern

HAMBURG - Manager Uli Hoeness verkondigde een week geleden: "Bayern München verliest geen wedstrijd meer." Zaterdag in de aanloop naar het Europa-Cupduel tegen FC Porto struikelden de Beiers over degradatiekandidaat St. Pauli in het eigen Olympia stadion, 0-1.

Het was de tweede thuisnederlaag voor Bayern, dat de koppositie verspeelde aan Werder Bremen, dat een punt meer heeft. Ook Kaiserslautern, verslagen door Eintracht Frankfurt heeft een verliespunt minder dan Bayern. De nieuwe lijstaanvoerder liet zondag in de uitwedstrijd tegen het laag geklasseerde Borussia Mönchengladbach een punt.

Tussen Borussia en Werder was het verschil van vrijwel de hele ranglijst niet af te zien. Integendeel. Werder dat Votava en Hargen wegens een schorsing en Rufer en Bratseth wegens blessures miste, moest zich in de eerste helft onderwerpen aan het gezag van Borussia, dat door Pflipsen een half uur op voorsprong, met medewerking overigens van de Bremer doelman Reck. In de tweede helft maakte werder iets meer druk, maar kwam niet verder dan de gelijkmaker van Bode.

Het spel van Bayern München deed de 15.000 toeschouwers het ergste vrezen voor de thuiswedstrijd woensdag tegen FC Porto in de kwartfinales van het toernooi om de Europa-Cup voor landskampioenen. De manschappen van trainer Jupp Heynckes speelden stuurloos en plichtmatig.

INVENTIVITEIT

De inventiviteit ontbrak om de muur van verdedigers van het uiterst defensief ingestelde St. Pauli te slechten. "We hebben te traag en te weinig over de vleugels gespeeld", mokte Heynckes. "Dit is een jammerlijke en onnodige nederlaag."

Twee minuten voor de rust maakte Sievers het kostbare doelpunt. Het voorbereidende werk was van de Tsjechoslowaakse international Knoflicek, die Reuter en Effenberg knap uitspeelde en met een perfecte voorzet Sievers bediende. De nationale doelman Aumann, die zijn 125ste wedstrijd in de Bundesliga afwerkte, was kansloos, 0-1.

In de tweede helft kreeg het wanhopig aanvallende Bayern München voldoende kansen op de gelijkmaker. Doelman Ippig stak evenwel in grootse vorm en hield met name Thon en Reuter van scoren af. Waar Bayern zich bijna blind in het offensief stortte, kreeg St. Pauli vergelijkbare kansen, maar gebruikte die evenmin.

"Ik moet mijn ploeg een groot compliment maken", glunderde de winnende coach. "Ze hebben voor mij en voor de club met volle overgave gestreden. Van deze start heb ik gedroomd. De belangrijkste wedstrijden komen echter nog."

FC Kaiserslautern en Eintracht Frankfurt, de nummers drie en vier, speelden een enerverende wedstrijd met veel doelpunten en veel kaarten. Eintracht Frankfurt won voor eigen publiek de slijtageslag met 4-3 en naderde Kaiserslautern op de ranglijst tot op een punt.

Met drie doelpunten was international Moller de gevierde man bij de thuisclub. Bein bracht met een fraaie solo de vierde treffer op zijn naam. De zes gele kaarten waren gelijk over beide ploegen verdeeld. Stadler van Kaiserslautern kreeg wegens herhaald grof spel in de 44ste minuut de rode kaart.

In de onderste regionen was FC Nürnberg opnieuw succesvol. De ploeg van trainer Arie Haan klom van de zeventiende naar de vijftiende plaats dank zij een krappe zege van 1-0 op middenmoter Leverkusen. Metschies maakte na ruim een uur het doelpunt. Nürnberg is dit jaar in de Bundesliga nog ongeslagen. In de laatste drie wedstrijden pakte de Haan-brigade vijf punten.

1UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand in de Bundesliga:

Hamburger SV - Fortuna Düsseldorf 1-0, Eintracht Frankfurt - FC Kaiserslautern 4-3, Borussia Dortmund - Karlsruhe 2-2, Hertha BSC - VFB Stuttgart 0-2, Bayern München - St. Pauli 0-1, Nürnberg - Leverkusen 1-0, FC Köln - VFL Bochum 0-0, Wattenscheid - Uerdingen 0-0, Borussia Mönchengladbach - Werder Bremen 1-1.

Stand:

1. Werder Bremen	19-26
2. Bayern München	19-25
3. Kaiserslautern	18-24
4. Eint. Frankfurt	19-23
5. FC Köln	18-21
6. Bor. Dortmund	19-21
7. Hamburger SV	18-20
8. VFL Bochum	19-19
9. Leverkusen	18-18
10. VFB Stuttgart	19-18
11. Wattenscheid	19-18
12. Fort. Düsseldorf	19-17
13. Karlsruhe	18-15
14. St. Pauli	18-15
15. FC Nürnberg	19-15
16. Uerdingen	19-15
17. Borussia MG	19-15
18. Hertha BSC	17-09

Plaatjes winnaar Los Angeles



LOS ANGELES - De Amerikaan Mark Plaatjes gaat hier met opgeheven armen over de finish van de Marathon van Los Angeles.

De inwoner van Boulder legde de afstand van 42 kilometer en 195 meter af in een tijd van 2 uur, 10 minuten en 29 seconden.

Broers McEnroe tegenover elkaar



CHICAGO - Voor de tweede keer in hun leven hebben de broers John en Patrick McEnroe tegenover elkaar op de tennisbaan gestaan als het ging om een officieel toernooi.

In het Volvo tennistoernooi in Chicago was de oudere John de meerdere van Patrick (rechts). Met de cijfers 3-6, 6-2. 6-4 moest hij het onderspit delven.

Diegenen onder het publiek, die waren gekomen voor een flinke partij schelden en aanverwante artikelen, zijn bedrogen uitgekomen. De broers gedroegen zich keurig. Patrick krijgt zelfs een bemoedigende arm van zijn broer.

Marseille wint topper tegen Monaco

Wim Kieft bezorgt Bordeaux de winst

PARIJS - Wim Kieft heeft de winnende treffer gemaakt voor Bordeaux in het duel met Saint Etienne, 2-1. De Nederlander scoorde in de vijftigste minuut.

Het was een belangrijke overwinning voor de Girondins, want een nederlaag had de in financiële moeilijkheden verkerende club nog dieper in degradatieproblemen gedrukt. Na de winst op Etienne heeft Bordeaux in 29 wedstrijden 26 punten verzameld en staat op de vijftiende plaats voor Sochaux en Saint Etienne die echter minder duels hebben gespeeld, 27-25 en 28-24.

Bordeaux kwam voor 5000 toeschouwers in de 7e minuut op voorsprong door Deschamps, vlak voor de pauze scoorde Moravcik de gelijkmaker. Vijf minuten na de hervatting maakte Kieft, zoals later zou blijken, het winnende doelpunt.

Cannes passeerde Montpellier op de ranglijst. Ondanks het gelijk spel van 2-2 tegen hekkesluiter Toulouse heeft de Zuidfranse ploeg de vierde plaats op de ranglijst overgenomen van Montpellier. Het elftal met de Nederlander Suvrijn verloor vrijdag met 0-2 van Nice. Cannes is aan een interessante opmars bezig. De club bleef zaterdag voor de twaalfde keer op rij ongeslagen.

Koploper Marseille nam meer afstand van Monaco. In het duel om de eerste plaats wonnen de kampioenen van Frankrijk in eigen huis van de Monegasken met 1-0. De voorsprong werd op de 29ste speeldag vergroot tot zes punten. Auxerre, dat van het laag geklasseerde Toulon met 3-0 won, volgt op acht punten, met een wedstrijd minder.

De uitslagen en de stand in de Franse competitie:

Metz - Rennes 2-0, Nantes - Paris SG 2-0, Bordeaux -Saint Etienne 2-1, Toulouse - Cannes 2-2, Auxerre - Toulon 3-0, Lyon - Nancy 0-1, Caen - Brest 1-2, Lille -Sochaux 0-1, Marseille - Monaco 1-0, Nice - Montpellier 2-0.

Stand:

1. Marseille	29-43
2. Monaco	29-37
3. Auxerre	28-35
4. Cannes	29-32
5. Montpellier	29-31
6. Nantes	29-29
7. Lyon	28-28
8. Metz	28-28
9. Paris SG	29-28
10. Lille	29-28
11. Nice	28-27
12. Caen	28-26
13. Nancy	28-26
14. Brest	28-26
15. Bordeaux	29-26
16. Sochaux	27-25
17. Saint-Etienne	28-24
18. Toulon	29-24
19. Rennes	29-24
20. Toulouse	29-23

Drie dules in negen dagen verloren

Arsenal drukt Liverpool nog dieper in misère

LIVERPOOL - Arsenal heeft Liverpool zondag nog verder in de misere gedrukt. Op Anfield Road versloeg Arsenal de thuisclub met 1-0door een fraai doelpunt van Merson in de 66e minuut. Het was de derde nederlaag van Liverpool sinds het vertrek van manager Dalglish negen dagen geleden.

Het trotse Liverpool gaat gebukt onder een ernstige crisis. Dalglish ging weg en prompt werd de club uitgeschakeld in de bekerstrijd (0-1 tegen Everton) en verloor het kansloos bij Luton Town (3-1). Tegen Arsenal moest zondag het herstel worden ingeluid.

Voor 37.221 toeschouwers domineerde de thuisclub het duel, maar slaagde er niet in de briljante doelman Seaman te passeren. Door de overwinning nam Arsenal de leiding in de competitie. Het heeft drie punten voorsprong op Liverpool.

Manchester United heeft verzuimd de kloof met de subtoppers Crystal Palace en Leeds United, de nummers twee en drie te verkleinen.

De door blessures geplaagde 'Mancunians' verloren thuis met 0-2 van Everton, terwijl Crystal en Leeds ook een nederlaag leden.

Alex Ferguson had zijn zoon Darren noodgedwongen in het elftal van Manchester United, dat woensdag in het EC 2-toernooi tegen Montpellier speelt, moeten opnemen. De manager telt zes basisspelers op de blessurelijst.

NIET HELPEN

Ferguson junior kon zijn vader echter niet helpen aan de winst op de stadgenoot van koploper Liverpool, die door de zege van 2-0 pas de tweede winst op vreemd terrein behaalde. Ondanks de nederlaag behield Manchester United de vijfde plaats op de ranglijst, omdat Wimbledon gelijk speelde tegen Norwich.

Crystal Palace verloor op de 28ste speeldag met 1-3 van het tegen degradatie vechtende Coventry. De zeven laagst geklasseerde ploegen in de Engelse league behaalden alle punten. Een opmerkelijk resultaat boekte hekkesluiter Derby in het degradatieduel tegen Sunderland. Het team wiste een achterstand van 3-0 weg door een hattrick van Dean Saunders.

Sheffield United boekte de vijfde overwinning op rij. Dit keer werd Aston villa het slachtoffer van de opmars, 3-1. Voor het eerst dit seizoen verdween Sheffield uit de degradatiezone. Het duel moest overigens moest enkele minuten worden onderbroken toen een naakte vrouw het veld oprende.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand in de Engelse competitie:

Coventry - Crystal Palace 3-1, Derby - Sunderland 3-3, Luton - Nottingham Forest 1-0, Manchester United - Everton 0-2, Queens Park Rangers - Manchester City 1-0, Sheffield United - Aston Villa 2-1, Southampton - Leeds 2-0, Tottenham - Chelsea 1-1, Wimbledon - Norwich 0-0, Liverpool - Arsenal 0-1.

Stand:

1. Arsenal	26-57
2. Liverpool	26-54
3. Crystal Palace	27-49
4. Leeds United	25-43
5. Manchester U.	26-40
6. Wimbledon	27-40
7. Tottenham	26-39
8. Manchester C.	25-38
9. Chelsea	27-37
10. Norwich City	26-34
11. Everton	27-33
12. Nottingham F.	26-32
13. Southampton	26-29
14. Luton	26-29
15. Aston Villa	25-28
16. Coventry	26-28
17. QP Rangers	27-28
18. Sheffield U.	27-28
19. Sunderland	27-26
20. Derby County	26-20

Real Madrid verliest van staartploeg

Barcelona wint ook zonder Johan Cruijff

BARCELONA - Barcelona heeft voor de tweede keer sinds de hartoperatie van trainer Cruijff gewonnen. Na de bekerzege op Las Palmas afgelopen woensdag, werd het in de competitie 1-0 tegen de club van een ander eiland, Tenerife.

De voorsprong op Atletico Madrid blijft vijf punten. Atletico won thuis met 2-0 van Athletic Bilbao, dankzij Sabas (ingevallen voor de zieke Futre) en Manolo voor 63.600 toeschouwers. Doelman Resino heeft in de competitie 1140 minuten zijn doel schoon gehouden. Real Madrid verloor voor de achtste keer dit seizoen. Bij Cadiz: 0-1.

Het duel tegen Tenerife zou voor Cruijff het honderdste in de Spaanse competitie zijn geweest, ware het niet dat de Nederlander in het ziekenhuis herstelt van zijn operatie. De familie was in Nou Camp vertegenwoordigd door dochter Sushila en vrouw Danny, die vertelde dat ze Johan uitdrukkelijk had verzocht de wedstrijd niet te volgen via de radio. Hij zou zich te veel kunnen opwinden.

Het herstel van Cruijff loopt voorspoedig. Hij mocht de intensieve zorg 24 uur eerder dan verwacht verlaten en een privé-kamer betrekken. Achter de deur met nummer 206 heeft hij zijn eerste stappen gezet. Inmiddels nam hij zelfs weer een bad. Volgens dokter Beztit mag Cruijff de kliniek over acht tot tien dagen verlaten, als alles normaal verloopt.

De Bulgaar Stojtskov scoorde na 22 minuten uit een strafschop. Tenerife beperkte zich vervolgens tot het beperkt houden van de score, Barcelona keek vooruit naar het Europese treffen met Dinamo Kiev.

VERLIES REAL MADRID

Cadiz, voorlaatste in de stand, schoffelde flink tegen Real. De Zuidspanjaarden kregen acht gele kaarten, waarvan een voor de protesterende trainer Veira. Negen minuten voor tijd werd Manolo Sanchis van Real uit het veld gestuurd. Het doelpunt van Gonzalez viel na twee minuten uit een strafschop.

Real, dat woensdag door buurman Atletico werd uitgeschakeld in het bekertoernooi, heeft de competitie blijkbaar opgegeven. Trainer Alfredo di Stefano liet de vedetten Chendo, Sanchez, Butragueno, Michel en Hagi rusten in Madrid, met het oog op de Europa Cupwedstrijd bij Spartak Moskou.

- Bij Valencia, dat op Mallorca met 1-0 won, worden de geruchten dat Fenerbahce-trainer Guus Hiddink opvolger van Viktor Esparrago wordt, steeds groter. Hiddink zelf ontkent de berichten vooralsnog.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand in de Spaanse competitie:

Gijon - Osasuna 1-1, Atletico Madrid - Athletic Bilbao 2-0, Barcelona - Tenerife 1-0, Castellon - Valladolid 4-2, Mallorca - Valencia 0-1, Zaragoza - Español 1-1, Cadiz -Real Madrid 1-0, Real Sociedad - Real Oviedo 3-1, Logrones - Burgos 0-0, Sevilla - Betis 3-2.

Stand:

1. Barcelona	24-40
2. Atl. Madrid	24-35
3. Osasuna	24-31
4. Real Madrid	24-28
5. Sevilla	24-28
6. Sporting Gijon	24-26
7. Valencia	24-26
8. Logrones	24-25
9. Oviedo	24-25
10. Burgos	24-22
11. Real Sociedad	24-22
12. Zaragoza	24-21
13. Espanol	24-21
14. Ath. Bilbao	24-21
15. Mallorca	24-20
16. Castellon	24-20
17. Valladolid	24-19
18. Tenerife	24-18
19. Cadiz	24-17
20. Betis	24-15

In en rond de Golf

De oorlog in de Golf lijkt voorbij, maar voor de Nederlandse militairen in ISRAEL is dat nog niet te merken. Geen van de manschappen, afgezien een enkeling die inkopen moest doen of met de Israelische autoriteiten moest overleggen, heeft tot nu toe een voet buiten de basis in de heuvels rond Jeruzalem gezet. "Voor uitstapjes is nog geen tijd geweest" aldus de commandant van de Nederlandse PATRIOT-eenheid in Israel, overste Vandeweijer. "Straks als alle zaken geregeld zijn, dan zullen daar wel mogelijkheden voor zijn. De eenheid heeft veel uitnodigingen voor excursies gekregen". Ook is er nog geen gelegenheid geweest voor contacten met de bevolking.

***

Het Nederlandse team in een van de 2 VELDHOSPITALEN bij de Saudische hoofdstad Riyad wil aan het werk in KUWAYT. Nu het er naar uitziet dat dit hospitaal, gesitueerd in het midden van het land, weinig gewonden meer hoeft te verwachten, vragen de Nederlanders zich af of zij niet meer van nut kunnen zijn in het zwaar getroffen sjeikdom. "Het Nederlandse team", zo legt de arts Wertheim uit, "is bij uitstek geschikt voor het bieden van medische hulp in meer algemene zin". Hij denkt dan niet direkt aan het opvangen van oorlogsgewonden, maar aan het bieden van hulp in humanitaire zin.

***

Het grootste raadsel voor het medische team blijft het uitblijven van IRAAKSE GEWONDEN. De artsen zijn er met elkaar van overtuigd dat het wekenlange bombardement van de geallieerden grote aantallen slachtoffers moet hebben geeist. Dat daar nog nauwelijks iets over bekend is geworden, zou wel eens te maken kunnen hebben met het feit dat de geallieerden nog niet zijn toegekomen aan het volledig uitkammen van bunkers, loopgraven en schuttersputjes.

***

"Je voelt je soms haast opgelaten door de aardige reacties van de ISRAELISCHE bevolking op de komst van de Nederlandse PATRIOTS. Zij zijn heel blij". Dat zei de woordvoerder van de Nederlandse Patriot-raket-eenheid in Israel, kapitein Aart Fokkema, in Jeruzalem. "Aan de poort van de plaats waar de eenheid is gestationeerd, kwam iemand van een nabijgelegen kibbutz ons uitnodigen voor een bezoek. Kinderen van scholen uit de buurt kwamen ons pakketten met snoep, koekjes en gedichtjes brengen. Op straat komen mensen naar je toe om je een hand te geven. Anderen zwaaien naar je", aldus kapitein Fokkema.

***

De woordvoerder van BZ in BRUSSEL heeft meegedeeld dat Belgie spoedig zijn ambasaade in Kuwayt herbemant. Belgie heeft nooit zijn diplomatieke vertegenwoordiging in Kuwayt gesloten. Door de Iraakse bezetting, die door de geallieerden is beeindigd, waren de ambassadeur en zijn medewerker gedwongen hun post te verlaten. Waarschijnlijk zal eerstdaags een diplomaat naar Kuwayt vertrekken, aldus Brussel.

***

De Nederlanders in SAUDI-ARABIE zijn niet of nauwelijks in paniek geraakt door de oorlog in de Golf. De ongerustheid die ontstond na de eerste Scud-aanvallen kon voor een groot deel worden weggenomen door een netwerk van 12 contactpersonen dat de Nederlandse ambassade in Riyad had opgezet door het land. Daarnaast had het uitdelen van NBC-uitrusting inclusief gasmasker en gaspak, een bijzonder geruststellende uitwerking, zo vertelde de Nederlandse ambassadeur Philipse in een gesprek met het ANP. In Saudi-Arabie verblijven momenteel zo'n 700 Nederlanders. Ongeveer een jaar geleden telde de Nederlandse populatie nog 1500 zielen. De helft, meest vrouwen en kinderen, is vertrokken nadat het Nederlandse ministerie van BZ daartoe advies gaf.

***

IKV-secretaris Mient-Jan Faber is blij dat er een einde aan de Golfoorlog is gekomen, maar "houdt zijn hart vast" voor wat er nu zal worden geopenbaard over de gevolgen van de bombardementen op Irak. Hij hoopt dat de landen van de coalitie zich de tijd gunnen zich te BEZINNEN op wat ze hebben aangericht. Faber zegt "diep bezorgd" te zijn over de weg die de internationale gemeenschap in het Golfconflict is ingeslagen. Hij vreest dat landen na "het grote succes" van de oorlog tegen Irak sneller geneigd zullen zijn conflicten met geweld op te lossen. IKV is de Interkerkelijke vredes-organisatie in Nederland.

***

Het centrum voor Informatie en documentatie Israel (CIDI) in Den Haag reageert OPGELUCHT dat "Saddam Husayn verslagen is en zijn leger gedecimeerd". Woordvoerder R. Naftaniel zei dat hij blij is dat er niet nog meer slachtoffers zullen vallen. Hij meent dat er nu een democratiseringsproces in het Midden-Oosten op gang gebracht moet worden, zodat de politieke spanningen in de gehele regio verminderen. Ook zou er een herverdeling van rijkdommen, met name olie- en watervoorraden moeten plaats hebben. En het Westen zou een belangrijke bijdrage aan het scheppen van stabiele verhoudingen in de regio kunnen leveren door dictaturen in het Midden-Oosten niet meer van wapens te voorzien.

***

Het ROTTERDAMSE bedrijf RISC, een dochter van de moeders Smit Internationale en de Nederlandse Veiligheidsdienst (NVD), is in beeld om hand- en spandiensten te verrichten bij het blussen van de oliebranden in Kuwayt. Risc heeft de deskundigen en het materiaal in huis om wat men noemt hoogwaardige hulp te leveren aan de bestrijders van "blazende en brandende oliebronnen". Het bedrijf heeft geen specifieke ervaring in het "uitmaken van olieputten" maar wel veel kennis in de oliebrandbestrijding. Die is voor een deel verworven tijdens het bestrijden van branden op schepen en olieplatforms tijdens de oorlog tussen IRAN EN IRAK.

***

Interim-minister van Defensie PRONK is zich de afgelopen dagen grote zorgen gaan maken over de manier waarop nu naar politieke oplossingen zal gaan worden gezocht. Hij is dan ook opgelucht over het staakt-het-vuren in de Golfoorlog, maar niet opgetogen. "Ik vond het lang duren de afgelopen dagen. Het ging een beetje lijken op OVERKILL." Hij vindt dat het zoeken naar politieke oplossingen nu weer in handen van de VN moet worden gelegd.

***

Wanneer mogen we terug naar NEDERLAND? Over die vraag wordt sinds het onverwacht snelle verloop van de grondoorlog in Kuwayt druk gespeculeerd



...Melissa Rothbun Nealy was de enige vrouw die tijdens de voorbije Golf-oorlog gevangen werd genomen. Deze Amerikaanse soldaat behoorde tot de eerste groep van tien door Irak vrijgelaten krijgsgevangenen. Na haar vrijlating kon zij weer lachen. Het leed was geleden... (AFP-satellietfoto)

aan boord van de Nederlandse marineschepen in de Golf. Volgens het oorspronkelijke schema keren de 3 Nederlandse schepen rond 15 mei weer terug in Den Helder, maar menig bemanningslid hoopt Koninginnedag in Nederland te vieren.

***

Nederland stelt zich achter het VS-standpunt dat het WAPENEMBARGO tegen Irak voorlopig van kracht moet blijven. De VS BZ-minister Baker zei dat wellicht ook de economische sancties tegen Irak gehandhaafd moeten worden. Die sancties zijn vervat in resolutie 661, die 4 dagen na de Iraakse invasie in Kuwayt werd aangenomen door de V-raad. Zijn Nederlandse collega Van den Broek stelt dat de V-raadresoluties richtsnoer moeten blijven.

***

Het is nog onduidelijk wat in de huidige situatie wordt verlangd van de landen die met militaire eenheden een bijdrage leveren aan de oplossing van het Golfconflict. Daarom kunnen nu nog geen definitieve uitspraken worden gedaan over de verdere duur van de Nederlandse militaire AANWEZIGHEID en over eventuele nieuwe taken. Aldus minister Pronk en Defensie-staatssecretaris Van Voorst tot Voorst.

***

Het Amsterdamse farmaceutische bedrijf DUPHAR weet niet wat de herkomst is van de geneesmiddelen tegen gifgas met het opschrift "Made in Amsterdam" die zijn aangetroffen bij Iraakse krijgsgevangenen. CNN berichtte hier over. In 1985, zo meldt Duphar, heeft het bedrijf aan Irak proefzendingen medicamenten tegen gifgas geleverd. Het betrof 300 strips met tabletten, die de weerstand tegen zenuwgas kunnen vergroten. Sinds 1985 zegt de onderneming geen producten meer aan Irak te hebben geleverd. De Iraakse regering plaatste begin vorig jaar nog wel een order voor automatische injectoren en tabletten. Op het moment van de inval van Irak in Kuwayt stonden deze spullen al voor verdere verzending op het vliegveld van Frankfurt. Duphar slaagde er echter in de zending te onderscheppen en ontving die in goede orde terug. De Economsice controle dienst heeft dit destijds gecontroleerd en bevestigd, aldus Duphar.

***

"BLIJ, OPGELUCHT." zo reageren familieleden van de bemanning op de Nederlandse schepen in de Golf op het afgekondigde staakt-het-vuren. Maar velen nemen toch ook een afwachtende houding aan. "Het algemene gevoel is meer 'het is nu wel staakt-het-vuren, maar nog geen vrede, en welke kaarten heeft die Saddam nog achter de hand'. Er is weinig vertrouwen in Saddam Husayn. Er heerst dus nog geen jubelstemming", zo werd verklaard.

***

BELGIE is gereed om IRAAKSE gewonden te helpen en te verzorgen. Dat heeft de Belgische Defensie-minister Coeme verklaard. Daartoe staan transportvliegtuigen van de Belgische strijdkrachten klaar. De Belgische BZ-minister Eyskens zei na het staken van de vijandelijkheden in de Golfregio dat "het eensgezinde optreden van de VN het internationale recht heeft doen zegevieren op de brute macht".

***

Het Nederlandse team in een van de 2 VELDHOSPITALEN bij de Saudische hoofdstad Riyad wil aan het werk in KUWAYT. Nu het er naar uitziet dat dit hospitaal, gesitueerd in het midden van het land, weinig gewonden meer hoeft te verwachten, vragen de Nederlanders zich af of zij niet meer van nut kunnen zijn in het zwaar getroffen sjeikdom. "Het Nederlandse team", zo legt de arts Wertheim uit, "is bij uitstek geschikt voor het bieden van medische hulp in meer algemene zin". Hij denkt dan niet direkt aan het opvangen van oorlogsgewonden, maar aan het bieden van hulp in humanitaire zin.

***

Het grootste raadsel voor het medische team blijft het uitblijven van IRAAKSE GEWONDEN. De artsen zijn er met elkaar van overtuigd dat het wekenlange bombardement van de geallieerden grote aantallen slachtoffers moet hebben geeist. Dat daar nog nauwelijks iets over bekend is geworden, zou wel eens te maken kunnen hebben met het feit dat de geallieerden nog niet zijn toegekomen aan het volledig uitkammen van bunkers, loopgraven en schuttersputjes.

***

"Je voelt je soms haast opgelaten door de aardige reacties van de ISRAELISCHE bevolking op de komst van de Nederlandse PATRIOTS. Zij zijn heel blij". Dat zei de woordvoerder van de Nederlandse Patriot-raket-eenheid in Israel, kapitein Aart Fokkema, in Jeruzalem. "Aan de poort van de plaats waar de eenheid is gestationeerd, kwam iemand van een nabijgelegen kibbutz ons uitnodigen voor een bezoek. Kinderen van scholen uit de buurt kwamen ons pakketten met snoep, koekjes en gedichtjes brengen. Op straat komen mensen naar je toe om je een hand te geven. Anderen zwaaien naar je", aldus kapitein Fokkema.

***

De woordvoerder van BZ in BRUSSEL heeft meegedeeld dat Belgie spoedig zijn ambasaade in Kuwayt herbemant. Belgie heeft nooit zijn diplomatieke vertegenwoordiging in Kuwayt gesloten. Door de Iraakse bezetting, die door de geallieerden is beeindigd, waren de ambassadeur en zijn medewerker gedwongen hun post te verlaten. Waarschijnlijk zal eerstdaags een diplomaat naar Kuwayt vertrekken, aldus Brussel.

***

De geallieerden blijken meteen bij het begin van het grond-offensief vele Kuwayti's in Kuwayt-stad gedropt te hebben, maar helaas, zeggen zij, de Iraakse geheime diensten hadden al lang het teken aan de wand gezien en waren vertrokken. Het verzet bezit echter GEDETAILLEERDE lijsten van namen van Iraki's die wreedheden begaan zouden hebben. Die lijsten worden nu gekruist met die met de namen van de krijgsgevangenen.

***

De BBC meldde dat er ongerustheid bestaat bij sommige KUWAYTI'S dat het verzet de wapens mag blijven dragen, in verband met het gevaar van eigen rechter spelen tegenover collaborateurs. Het verzet heeft de emir en de oppositie tijdens de bezetting gevraagd om geen beslissingen over de politieke toekomst van Kuwayt te nemen zonder daar ook het verzet in te kennen.

***

Het Nederlandse marinefregat Philips van Almonde in de Perzische golf heeft zaterdag en zondag te kampen gehad met dikke zwarte rook, afkomstig van brandende oliebronnen in Kuwayt. De bemanningsleden die aan dek moesten werken, waren genoodzaakt om beschermkapjes voor hun mond te doen. Het zicht bedroeg minder dan twee kilometer, de zon was verduisterd en op het water dreef olie. Het schip werd in zijn werkzaamheden niet gehinderdd door de rook.

***



■*BERLIJN - Werknemers uit de metaalsector uit het oostelijk deel van Duitsland hielden donderdag een betoging om hogere lonen te eisen. Veertigduizend werknemers van IG Metall hebben inmiddels gewaarschuwd dat er stakingen komen als aan hun eisen niet wordt voldaan.* (AFP-satellietfoto)

Bij heropbouwopdrachten Kuwayt:

Voorkeur voor VS, Engeland, Frankrijk

WASHINGTON - Bij het plaatsen van orders voor de wederopbouw zal Kuwayt voorrang geven aan Amerikaanse, Britse en Franse bedrijven. Dat heeft de ambassadeur van Kuwayt in de Verenigde Staten, Saud Nasir Al-Sabah, maandag in Washington verklaard. "Ik doe zoveel ik kan om de VS zoveel mogelijk opdrachten te geven", aldus ambassadeur Sabah.

"We verstrekken niet de opdrachten aan degene die de laagste prijs vraagt. Ons beleid is erop gericht onze vrienden niet te vergeten die ons in tijd van nood bijstonden", aldus Sabah. De VS, Groot-Brittannie en Frankrijk hebben de grootste aantallen soldaten ingezet in de Golfoorlog. De VS stuurden meer dan 530.000 man, Groot-Brittannie 43.000 en Frankrijk zestienduizend soldaten. Daarnaast zetten deze landen ook vliegtuigen, schepen, raketten, munitie en ander militaire apparatuur in tijdens het conflict met Irak. Andere landen van de NAVO - Italie, Belgie, Canada, Griekenland, Denemarken, Nederland, Noorwegen en Spanje -leverden op kleinere schaal soldaten en militaire uitrusting.

Schattingen over de kosten, die zijn gemoeid met de wederopbouw van Kuwayt, lopen uiteen van zestig tot honderd miljard dollar.

AGENDA BONAIRE



POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. Nicolaas, tel.: 5520/8688.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

****

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

****

Verkiezingsprognose zet UPB op verlies

KRALENDIJK — Geschiedenisleraar Arthur Sealy heeft met enkele leerlingen van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) een enquête gehouden onder kiesgerechtigden. Zij kozen daarvoor bepaalde plaatsen in Kralendijk en in Rincon. Kiezers die voor de eerste maal gaan stemmen, kozen voor 42,85 procent voor de UPB, maar in het totaal van de enquête bleek dat maar 29,23 procent te zijn. Aanzienlijk minder dus dan een jaar geleden bij de Statenverkiezingen.

Tot aan de verkiezingen zal Sealy met zijn team elke twee weken opnieuw de mensen enquêteren om na te gaan of zich wijzigingen voordoen in de loop van de komende zes weken. Jammer is dat wel percentages aangegeven worden, terwijl verzuimd wordt om te vermelden over hoeveel personen het gaat.

Bij het onderscheid dat gemaakt werd tussen kiesgerechtigden in het algemeen en degenen die voor de eerste maal gaan stemmen, bleek dat de eerste-keer-stemmers bijna voor de helft voor de UPB kozen, 28,75 procent voor Paboso, 14,29 procent voor CAS en 14.29 procent voor PDB. Het aantal twijfelende stemmers zou 23,03 procent bedragen, waarvan 13,84 procent niet gaat stemmen.

volgens de enquête staat 11,11 procent van de ondervraagden ongeveer gelijk aan een zetel. De UPB haalt dan volgens de uitslag van de enquête 29,23 procent, de PDB twintig procent, Paboso 10,77 procent, CAS 9.23 procent en POB 7.69 procent. In zijn conclusie zegt Sealy dat in vergelijking met de laatste verkiezingen de PDB/POB vrij stabiel is gebleven, maar hij ziet een aanzienlijke achteruitgang voor Paboso, terwijl naar zijn mening de klap het hardst aankomt bij de UPB.

De meerderheid van de stemmers die niet meer op de UPB zou stemmen, gaat naar de mening van Sealy naar Paboso en de POB. Hoewel volgens de enquête de Paboso percentueel teruggeloopt, zijn de stemmers op deze partij toch afkomstig van de UPB (3.01%). De nieuwe partij CAS krijgt zijn stemmen van de Paboso (2,5%), de UPB (2%), de PAN (2%) en DP (1%).

Volgens de slotconclusie van de enquêteurs zou de uitslag voor de verkiezingen luiden: UPB 4 zetels, PDB 2 zetels, Paboso 1 zetel. Wanneer echter de 23,02 procent twijfelaars ook gaat stemmen, dan kan er volgens Arthur Sealy een opvallende verschuiving ontstaan.



WILLEMSTAD — De Antilliaanse Brouwerij zorgde gisteravond voor een prettig onderonsje, maar dan ook op een zeer prettige lokatie: aan boord van het schip de Mermaid. De gasten, onder wie media-vertegenwoordigers, stapten in Caracasbaai aan boord en hebben vervolgens een gezellige tocht gemaakt in de mooie Curacaose binnenwateren. Gastheer was Amstel-directeur Haim da Costa Gomez (midden), hier in het gezelschap van (vlnr) Eddy Libier van de Nobo, p.r. vrouw van de brouwerij, Rose Kramers, Edsel Evertsz van Radio Hoyer en Monique Rojer van TeleCuracao.

CAS kiest voor bruin

KRALENDIJK — Volgens partijleider mr. Michiel Bijkerk van de CAS is het kiezen van een identificatiekleur voor een politieke partij geen sinecure. Elke kleur heeft zijn betekenis en zijn associaties, zo zegt hij, en aan elke kleur is derhalve een symboliek verbonden.

Zoals bekend identificeren mensen zich met de kleur van hun favoriete partij. Voor de CAS reikt de visie heel ver, zegt Bijkerk. 'wij hopen dat de Caribiaanse Alliantie pro Solidariteit zal uitgroeien tot een Antilliaanse en zelfs tot een Caribische beweging. Dat betekent dus dat de kleur van CAS ook op andere eilanden betekenis zal gaan krijgen'.

Met nadruk zegt de nieuwbakken politicus dat het daarom beslist niet gemakkelijk was om de juiste kleur te kiezen. Maar ook voor de gewezen advocaat bleef de 'AHA Erlebnis' niet uit en hij vond plotseling de oplossing om de eenwording te symboliseren. De menging van de volkeren op de Caribische eilanden zou immers ook de kleur bruin opleveren en derhalve was de politieke partijkleur gevonden.

Bijkerk: 'In mijn boek Caribiaans Manifest schreef ik al dat wij onze authenticiteit moesten zoeken in samenwerking en solidariteit en in het harmonieus samengaan van al onze rassen en volkeren die zich vrijelijk met elkaar vermengen zonder enig vooroordeel zonder obstakels en zonder discriminatie'.

Op Bonaire hebben de andere partijen eveneens een kleur. De UPB heeft groen, de PDB heeft rood, de Paboso heeft geel en de POB tenslotte heeft de blauwe kleur.

Open brief aan mgr. Ellis

KRALENDIJK — In een open brief aan de voorzitter van het RK Schoolbestuur op Bonaire frater Aurelio Verbunt, aan de bisschop van het bisdom Willemstad mgr. Wim Ellis en de Katholieke Onderwijsraad van de Nederlandse Antillen eist Paboso-leider een standpunt over zijn controverse met UPB-leider en waarnemend voorzitter van het RK Schoolbestuur Papa Statia.

Als motief voor zijn open brief zegt Nochi Willem, dat de vice-voorzitter van het RK Schoolbestuur hem al twee maal heeft aangevallen en met insinuaties over het onderwijs Willem in een kwaad daglicht heeft gesteld. In een drietal punten legt Willem uit wat hij bedoelt en verklaart vervolgens, dat de vice-voorzitter van het RK Schoolbestuur het onderwijs op Bonaire misbruikt voor zijn partijpolitiek.

Voorts wil de Paboso-leider weten hoe frater Aurelio en mgr. Ellis en de verdere katholieke instanties denken over een vice-voorzitter van r.k. scholen die volgens Willem insinuaties uit, haat en racisme predikt tegen mensen die niet op Bonaire zijn geboren. Naar de mening van Willem mag niet uit het oog verloren worden, dat de partijpolitieke positie die Papa Statia inneemt als waarnemend voorzitter van het RK Schoolbestuur indruist tegen de Antilliaanse en Nederlandse constitutie, maar tevens linea recta staat tegenover de christelijke moraal die de r.k. organisaties prediken.

Willem vindt dat zowel frater Aurelio als mgr. Ellis publiekelijk hun positie in deze controverse duidelijk moeten maken omdat naar de mening van Willem een groot — stilzwijgend — deel van de katholieke gemeenschap niet accepteert dat iemand als Papa Statia in een r.k. schoolbestuur thuishoort, laat staan als vice-voorzitter.

Thode winnaar Comcabon loop

KRALENDIJK — Vijfenzestig deelnemers startten afgelopen zaterdag voor de wegloop die werd georganiseerd door Comcabon. Absoluut winnaar werd James Thodé die in de categorie 20-35 jaar winnaar werd voor Michael Domacassé en Sherwin Theodora. Er waren verschillende afstanden die gelopen werden, afhankelijk van de leeftijd van de deelnemers.

De afstand van 1600 meter was voor de categorie 8-10 jaar en werd gewonnen door Dave Coffie met op de tweede plaats Redon Pickerie en 3. Junior Bart. De 3200 meter (11-12 jaar) werd gewonnen door James Richardson, 2. Hilbert Eijbrecht en 3. Pursey Statie. In de categorie 15-16 jaar en 16-19 jaar werd 4800 meter gelopen. Uitslag respectievelijk: 1. Egon Campagnard, 2. Andru Martinus en 2. Sojean Beaumont en 1. Earon Rosario, 2. Edson Pietersz en 2. Laurens Cicilia. De categorie 36 jaar en ouder: 1. Ben Anthony, 2. Buchi Frans en 3. Pedro Statie.

Bij de dames werd Rigna Milina eerste, gevolgd door Lisaima Albertus.

Papiamentse kranten steken de vlag uit

KRALENDIJK — Het afgelopen weekeinde was opmerkelijk voor de beide Papiamentstalige ochtendbladen Extra en Ultimo Noticia. De eerste bestond ook op Bonaire vijftien jaar, terwijl het tweede blad een fraai kantoor opende, voorzien van alle faciliteiten voor een goede nieuwsvoorziening.

Een grote delegatie van de Ultimo Noticia van Curaçao was naar Bonaire gekomen voor dit heugelijke feit, want de opening van het kantoor betekende tevens, dat de 'eerste Bonaireaanse krant' verscheen. De krant verschijnt nu met een Bonaireaanse voorpagina, terwijl verschillende andere secties — zoals Aruba — uit de krant zijn gehaald. De directeur van de Ultimo Noticia, Chicho Jonckheer, opende officieel het kantoortje door het lint door te knippen. Er was een groot aantal genodigden dat na het officiële gedeelte nog lang bleef doorpraten over de komende verkiezingen.

Een tweede feest werd gevierd door de Bonaireaanse directeur van Extra, Boy Antoin, die voor het eiland al vijftien jaar het nieuws verzorgt. Zonder andere kranten te kort te doen, mag wel gezegd worden dat het ochtendblad op Bonaire een gretige aftrek vindt bij de ochtendkoffie. Directeur en redacteur F.D. 'Boy' Antoin is de enige op Bonaire die volledig in dienst is van de krant. Na zijn MAVO-opleiding werkte Antoin geruime tijd bij Radio Nederland Wereld Omroep (RNWO) en later als hoofd van de Eilandsvoorlichtingsdienst (EVD).

Vissers toch welkom in jachthaven

KRALENDIJK — Om te voorkomen dat er een misverstand zal ontstaan over het gebruik van de jachthaven waar zoals de Paboso naar voren bracht de lokale vissers geweerd worden, heeft het BC meegedeeld dat er wel degelijk een overeenkomst is dat de vissers gebruik mogen maken van het noordelijk deel van de jachthaven.

Momenteel echter worden daar — in het kader van het masterplan van Harbour Villa Resorts — werkzaamehden uitgevoerd die de faciliteiten voor het afmeren van kleine boten, waaronder die van de lokale vissers, verbeteren. Het enige wat de vissers is gevraagd, is de verduidelijking van het BC, is om tijdelijk van ligplaats te veranderen waardoor de werkzaamheden vlot uitgevoerd kunnen worden en er geen bezwaar ontstaat voor boten en personen. Wanneer de werkzaamheden gereed zijn, zullen de vissers als vanouds weer op hun vertrouwde plaatsje mogen afmeren.

Bonaire Vis Toernooi klaar voor 5e editie

KRALENDIJK — Komende weekeinde zal het voor de vijfde maal zijn, dat de Bonaire Fishing Tournament Committee (BFTC) het internationale vistoernooi op Bonaire organiseert. Uitnodigingen naar de verschillende buitenlandse clubs — vooral op Curaçao, Aruba en in Venezuela — zijn al verzonden en naar de mening van voorzitter van het BFTC Raymundo Saleh is het enthousiasme om deel te nemen aan dit vijfde vistoernooi groter dan ooit.

Overigens niet vreemd, want de organisatie verloopt op Bonaire vrijwel altijd vlekkeloos. Dat wordt mede veroorzaakt, omdat het comité de inschrijving beperkt houdt tot twintig à dertig deelnemers, waardoor er alle aandacht besteed kan worden aan de organisatie van het vistoernooi.

Ook het team waarmee voorzitter Saleh vrijwel vijf jaar lang samenwerkt, blijkt niet alleen goed ingespeeld, maar de opgedragen taken worden uitstekend en correct uitgevoerd. Vier van de vijf vistoernooien was de Amigoe van de — zeer — vroege ochtend tot de late avond aanwezig om een kijkje achter de schermen te nemen en tot nog toe is er alleen maar een enorme waardering voor de efficiency waarmee de BFTC werkt.

Het vistoernooi heeft al verschillende 'thuishavens' gehad: de patio van restaurant Lisboa en enkele malen de Beachhut van het Sunset Beach Hotel. Het afgelopen jaar waren de activiteiten geconcentreerd rond de jachthaven en Harbour Village Beach Resort (HVBR). Dat zal ook dit jaar weer het geval zijn. Vrijdag 8 maart om 17.00 uur is de officiële registratie van de deelnemers en om 20.00 uur de officiële opening met een cocktailparty in La Balandra van HVBR. Zaterdag en zondag zijn de visdagen en nadat om zes uur het ontbijt is geserveerd, vertrekken de deelnemende jachten om zeven uur naar de verschillende visplekken. Zaterdagavond wordt afgesloten met een diner in La Balandra, terwijl zondagmiddag om half zes de prijzen worden uitgereikt.

Een spectakel dat altijd veel kijkers trekt, is het wegen van de gevangen vis.

Dat is zaterdag om half zes en zondag half vijf in de jachthaven. De organisatie en de leiding liggen in handen van Raymundo Saleh en Marisela Croes.

Wateroverlast Piedra Cruz verholpen

KRALENDIJK — Afgelopen week heeft gedeputeerde Cai Marsera een kijkje genomen bij de werkzaamheden die worden uitgevoerd bij Piedra Cruz te Rincon. Al geruime tijd lag het in de bedoeling dat het voortdurende wateroverlast ter plaatse aangepakt zou worden en er werd zelfs een plan gemaakt om de omgeving te voorzien van nieuwe rioleringsbuizen.

Dit plan werd voorbereid in de tijd dat Marsera nog werkzaam was als hoofd van de dependance van het Bestuurskantoor te Rincon. Niet alleen was de wateroverlast bij de vele regenbuien van de laatste tijd een reden voor het BC om enige verlichting voor de bewoners te brengen, maar vooral omdat het in grote plassen achterblijvend water een gevaar vormde voor de verkeersveiligheid.

Ernstig was de situatie zelfs bij een plaats die 'kachi baka' heeft en bij de ingang van Sabino. Het gevaarlijkst was het echter bij Piedra Cruz omdat het op de weg staande water een belemmering betekende voor het verkeer met alle gevolgen vandien.

In minder dan een halve dag werd er door de DOW onder leiding van Ramon Semeleer en Papi Ilario een riolering gelegd die een eind maakte aan de overlast van het water.

BANGKOK - De militaire junta van Thailand heeft Anand Panyarachun, een carrierediplomaat die zakenman werd, tot waarnemend premier benoemd. Hij blijft aan de macht tot er algemene verkiezingen gehouden zijn. De benoeming van Anand (58) is vervat in een door koning Bhumipol Adulyadej ondertekende koninklijke order. De Nationale vredesraad, die een week eerder premier Chatichai Choonhayan afzette, heeft Anand de vrije hand om een kabinet te vormen. Men vermoedt dat het zal bestaan uit generaals, hoge ambtenaren en zakenlieden.

UDF gaat zich ontbinden

ANC: politie bij bloedbad actief

JOHANNESBURG - De anti-apartheidsbeweging ANC (Afrikaans Nationaal congres) van Nelson Mandela heeft maandag de Zuidafrikaanse politie ervan beschuldigd dat zij de gewapende mannen geholpen heeft die dit weekeinde 24 mensen in de zwarte miljoenenstad Soweto vermoordden. Ondertussen komt het ogenblik naderbij dat het anti-apartheids monsterverbond UDF zal worden ontbonden.

De Zuidafrikaanse politie meldde dat onbekende gewapende mannen zondag in de wijk Meadowlands van Soweto barakken voor arbeiders uit de thuislanden aanvielen. Zij leken het vooral gemunt te hebben op leden van de Xhosa-stam. De politie gaat ervan uit dat de moorden gepleegd werden door Zulu-arbeiders. Bij de aanslag kwamen 24 mensen om het leven en raakten twaalf mensen gewond. De plaatselijk leider van het ANC, Ronnie Mamoepa, zei maandag dat de daders geescorteerd werden door politieagenten die op hun beurt mensen die het geweld trachtten te ontvluchten aanvielen. Het ANC heeft minister Adriaan Vlok van Wet en Orde gevraagd een onderzoek in te stellen naar de vechtpartij in Soweto.

OPHEFFING

Het Verenigd Democratisch front (UDF), een anti-apartheidsgroepering die dichtbij het ANC staat en welke tientallen organisaties omvatte, heeft besloten zichzelf op te heffen. Volgens het communique zullen de regionale kantoren eind juni dichtgaan en zal de nationale structuur van de organisatie op 20 augustus worden ontbonden. Het UDF werd in 1983 opgericht in de strijd tegen apartheid. Door de Zuidafrikaanse regering werd het front ervan beschuldigd aanstichter te zijn van de gewelddadigheden in de jaren tachtig, die hebben geleid tot het uitroepen van de noodtoestand in 1985 en vervolgens in juni 1986.

Voor discussie over onderwijs

Paboso-leider Willem daagt UPB en Statia uit

KRALENDIJK — De opmerking van UPB-leider Camile 'Papa' Statia over het feit dat Nochi Willem een aardbeving is geweest voor het Bonaireaanse onderwijs, heeft de Paboso-leider niet onberoerd gelaten. Hij voelt zich niet alleen in zijn beroepseer aangetast, maar hij meent ook dat twintig jaar UPB-bestuur geen enkele bijdrage heeft geleverd aan de verbetering van het onderwijs.

Voor insiders een lang verhaal met diverse gezichtspunten dat nu echter wordt toegespitst op Nochi Willem, onderwijzer onder het R.K. Schoolbestuur, ex-leider onderwijzersvakbond en tegenwoordig waarnemend hoofd van de afdeling Onderwijs (SEF). Zijn tegenstander in deze is Camile H. Statia, op Bonaire algemeen Papa Statia genoemd, die een lange weg in de politiek heeft afgelegd, gedeputeerde is geweest, minister van ontwikkelingssamenwerking en tegenwoordig één van de drie Statenleden van Bonaire in de Staten is.

Statia is als ambtenaar jarenlang hoofd van de afdeling onderwijs van het eilandgebied geweest. Dat was in de tijd dat de enige onderwijsinstantie die op Bonaire was, gehuisvest was in het kantoor van Papa Statia. Al enige jaren is Statia secretaris en waarnemend voorzitter van het R.K. Schoolbestuur. Op Statia's toewijding aan het onderwijs valt nauwelijks een aanmerking te maken; hoewel hij altijd zegt dat zijn universiteit die van het leven is.

In een brief aan Papa Statia zegt Paboso-leider Willem dat na 36 jaar autonomie en twintig jaar bestuursverantwoordelijkheid van de UPB, nu de heer Statia onware beschuldigingen heeft gelanceerd in de richting van ex-onderwijzer Nochi Willem. Deze zegt bovendien dat het enige doel daarbij is geweest om Willems naam te besmeuren.

Willem: 'Ik weet al tevoren dat Statia geen enkel idee heeft over wat onderwijs eigenlijk is. Daarom wil ik Papa Statia de gelegenheid geven met de 'experts' op het gebied van onderwijs in de UPB, namelijk Ramoncito Booi en Cai Marsera, op de proppen te komen die beiden werkzaam zijn geweest als gedeputeerde van onderwijs.'. Willem laat aan Papa Statia om tijd, plaats en dag van de discussie te bepalen als dat maar binnen zeven dagen is.

China: ministers laan uitgestuurd

BEIJING - De Chinese ministers van Voorlichting en van Woningbouw, Qian Yongchang en Lin Hanxiong, zijn zaterdag van hun functie ontheven.

Dit meldt het persbureau Nieuw China. Qian is ontslagen omdat hij "zijn macht heeft gebruikt voor persoonlijke doeleinden" en Lin omdat hij "de discipline geschonden heeft". Tot het ontslag is besloten op de 18e zitting van het Permanente comite van de Nationale volksassemblee, het Chinese parlement.

Indebon

KRALENDIJK — Instituto Deportivo Boneriano (Indebon) zal vrijdag het feit vieren dat deze sectie van de Servisio di Enseñansa i Formashon (SEF) acht jaar geleden het initiatief heeft genomen om meer sport in de wijken te brengen. Het achtjarige bestaan zal gevierd worden met een aantal sportontmoetingen in het sportcomplex Rudy Boezem.

Het aarzelende begin om de opgroeiende jeugd in de middaguren zinvol bezig te houden, is in de loop van de jaren uitgegroeid tot een mogelijkheid de jeugd ook de eerste beginselen van sport bij te brengen. Was dat in het begin tennis en volleybal, dan kan nu teruggekeken worden op een scala van sporten waaruit de kinderen 's middags in hun wijk kunnen kiezen.

Het feest wordt gevierd met een sportontmoeting waaraan alle wijken meedoen. Gedeputeerde van sportzaken Cai Marsera zal de ontmoeting openen die gevolgd wordt een een 60 meter estafette en een minivoetbalwedstrijd.

MENSEN

■*Ook de kleintjes kwamen aan hun trekken op de Utrechtse jaarbeurs. De 5-jarige Merlijn Gorlee uit Zeewolde kon haar hart ophalen. Ze ging dan ook geheid in "peeshopuding" op een kleine modelmotor op de tentoonstelling "Motor 91".*



Hond bijt koningin

De Britse **koningin** Elizabeth is gebeten door een van haar eigen honden. Dat meldt dinsdag het boulevardblad Sun. Volgens de krant zou het blauwe bloed zondag hebben gevloeid in de tuin van Windsor castle, toen de koningin probeerde vechtende honden te scheiden.

Elizabeths hand moest na het voorval worden gehecht.

Volgens de krant maakte de vorstin zondagmiddag een wandeling in de tuin van haar huis, vergezeld door haar acht kortbenige corgi's en twee honden van haar moeder. Bij de uitgang vlogen de dieren elkaar in de haren, aldus de krant. Ook de chauffeur van de koninginmoeder, die Elizabeth vergezelde, raakte lichtgewond.

In beginfase: Multiple sclerose diagnose moeilijk

Het platform **multiple sclerose** vindt dat er standaarden moeten worden ontwikkeld waardoor huisartsen in een vroeger stadium kunnen onderkennen of iemand met neurologische klachten aan multiple sclerose lijdt. Ook zouden huisartsen meer gebruik moeten maken van de mogelijkheid om een neuroloog te raadplegen.

Het platform wordt een onderdeel van de Nationale Commissie Chronisch zieken die staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) maandagmiddag zal aankondigen in zijn nota chronisch zieken. Het heeft al een knelpuntennota uitgebracht waarin het onder meer signaleert dat het moeilijk is om in de beginfase van de ziekte de diagnose multiple sclerose te stellen. Patiënten voelen zich daardoor onbegrepen en geïsoleerd.

Een ander knelpunt is volgens het platform dat de voorlichting aan en de begeleiding van ms-patiënten vaak tekort schieten als de diagnose eenmaal is gesteld.

Staatssecretaris Simons heeft het platform een bijdrage beloofd voor een onderzoek naar de mogelijkheden voor een of meer ms-centra waar de deskundigheid op dit gebied kan worden geconcentreerd. Hij denkt ook aan het ontwikkelen van een "zelfzorgboek" om de eigen weerbaarheid van ms-patiënten te vergroten.

Arthur Murray overleden

Op Hawaii is zondag de Amerikaanse dansleraar **Arthur Murray** overleden. Murray, die tientallen dansboeken schreef, is 95 jaar geworden. Dit is zondag in Honolulu vernomen.

De man die zijn leven lang de techniek van de tango, de wals en de foxtrot overdroeg, heeft tot op het laatst ook zelf gedanst. Hij bouwde in zijn leven een keten van meer dan 500 dansscholen op, verspreid over de VS, Groot-Brittannie, Oostenrijk, Mexico en Canada. Hij verkocht de keten in 1952 voor vijf miljoen dollar, maar bleef bedrijfsleider tot 1968.

Stokslagen voor koppigheid

Een groep Chinese mannen heeft dezer dagen een officiele **aframmeling** gekregen omdat ze weigerden hun zwangere vrouwen te laten aborteren. Dit heeft een krant in het zuidwesten van China maandag gemeld.

Volgens de krant hebben tien mannen in de dichtbevolkte Sinchuan-provincie de straf ondergaan.

Er geldt in het overbevolkte China al jarenlang een stricte geboortebeperking: slechts een kind per stel. En broedse mannen moeten zich dus intomen. De tien mannen uit Sinchuan die weigerden de geboortewetgeving te eerbiedigen zijn daarom met harde hand op andere gedachten gebracht. Na een aframmeling op de blote billen - een stokslag voor elke dag zwangerschap - stemden alle mannen met de abortus in, zo meldt de krant.

Tiener vervangt concertmeester

De 17-jarige Armeense violist Nikolai Madayan zal de eerste **concertmeester** van het residentie orkest, Zino Vinnikov, tijdens komende concerten vervangen. Dat heeft artistiek directeur Theo Muller meegedeeld.

Vinnikov liep onlangs een armblessure op. Daardoor kan hij niet, zoals de bedoeling was, soleren in het vioolconcert van Tsjaikovski. Maydonan doet dat nu op 7 maart in de vereniging in Nijmegen en op 10 maart in de dr. Anton Philipszaal in Den Haag. De virtuoze tiener maakte al furore in Nederland door zijn recitaldebuurt in het concertgebouw in Amsterdam, nu drie weken geleden.

Componist Westering overleden

De componist **P. C. van Westering** is zondag in zijn woonplaats Zandvoort overleden. Dat heeft zijn zoon meegedeeld. Van Westering werd 79 jaar.

Hij genoot vooral bekendheid als componist van muziek voor kinderliedjes van Annie M. G. Schmidt. Zo zette hij onder meer het al door generaties gezongen "Dikkertje dap" op muziek. Behalve lichte muziek schreef hij ook kerkmelodieën.

Van Westering studeerde compositie bij Jan Mul en Henk Badings en orgel bij Marcel Dupres in Parijs. Hij was organist in Haarlem en ook eerste bespeler van het 31-tonen-orgel in het Teylersmuseum. Van 1957 tot 1969 was hij muziekredacteur bij de Haagse post.

De Nederlandse branche van geluidsdragers heeft besloten tot de invoering van **singles op cassette** in een poging iets te doen aan de sterk tanende belangstelling voor deze kleine stukjes muziek. Voorlopig gaat het om een zeven maanden durende proef.

Sinds 1988 is er een duidelijke kentering ontstaan in de verkoop van singles, zo meldt de Stichting Collectieve Promotie Geluidsdragers. Voor die tijd bracht de muziekindustrie jaarlijks ruim 12 miljoen kleine plaatjes aan de man. Vorig jaar bedroeg dit aantal nog maar 3,5 miljoen, inclusief cd-singles.

De branche-organisatie zegt dat juist de jeugd, die traditioneel sterk reageert op hits, de aloude single niet meer wil. De jongeren beluisteren hun favoriete muziek steeds vaker via draagbare cassette-apparatuur zoals de walkman. Anderzijds zijn ze onvoldoende in het bezit van cd-spelers, waardoor de cd-single weinig in trek is.

NBC

DINSDAG

21.00 Matlock
22.00 In the Heat of the Night
23.00 Law & order.

TBS

DINSDAG

16.05 Tom & Jerry's Funhouse
17.05 The Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Good Times
18.35 The Jeffersons
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Andy Griffith
20.05 Happy Days
20.35 Sanford & Son
21.05 Movie: 'Goldfinger' (1984, Sean Connery)
23.35 Movie: 'Thunderball' (1965, Sean Connery)
02.05 Movie: 'Where Eagles Dare' (1969, Richard Burton)
05.05 Leave it to Beaver
05.35 I Love Lucy
06.05 Hogan's Heroes
06.30 Gomer Pyle.

HBO

DINSDAG

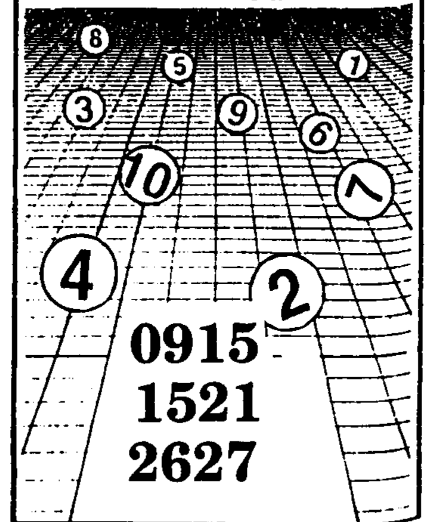
17.00 Movie: 'Learning Tree' (1969)
18.00 Smoking: Everything You & Your Family need to know
18.30 Movie: 'Wrong Guys' (1988)
21.00 Movie: 'Urban Cowboy (1980)
23.30 Movie: 'Damned River' (1990)
01.05 Movie: 'Revenge' (1990)
03.10 Kids in the Hall
03.40 Movie: 'All That Jazz' (1979)
05.40 Smoking: Everything You & Your Family need to know.

TELECURAÇAO

DINSDAG

17.00 Ora pa Mucha;
17.30 Obra di Man met Loupe;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Kushina di Oro met Saida Hernandez;
19.30 The Middle East;
20.00 Telenotisia;
20.30 Pas pa Golfo Persiko;
21.00 Musical Special;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Pacto de Sangre';
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 CNN World Report;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
******

Wega di Number Kòrsou



0915
1521
2627

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te beta en

Heer Bommel en de Waarde-Ring

door Marten Toonder



7128— Bul Super bracht het wagentje tot stilstand op een verlaten weggedeelte en stapte uit.

'Wat ga je doen, baas?' vroeg Hieper. Hij volgde het voorbeeld van zijn maat en keek met grote verbazing toe hoe deze in het licht van de maan de lading bekloм.

'Waarom rijden we niet als de bliksem verder?' drong hij aan. 'Die smeris zei nu wel, dat alles in orde was, maar we kunnen beter weg zijn voordat hij zich bedenkt'.

'Sta daar niet te mekkeren', snauwde Super. 'Gebruik je denkerwt, sukkel! Hoe kan een diender tien miljoen pietermannen in orde vinden? Denkt-ie soms, dat we die voor lopende uitgaven bij ons hebben? Nee, er klopt iets niet!'

Zo pratende rukte hij het touwtje van een der zakken af, grabbelde een handvol munten te voorschijn en bestaarde die met steeds verder uitpuilende ogen. Zelfs in het bleke maanlicht was te zien dat zijn stuitende trekken een leikleurige tint aannamen en toen hij bovendien een gorgelende kreet uitstiet, trad zijn maat ongerust nader.

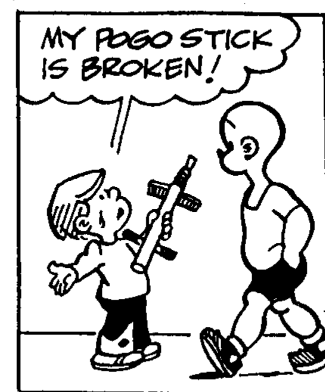
'W-wat is er?' vroeg hij met een angstig voorgevoel.

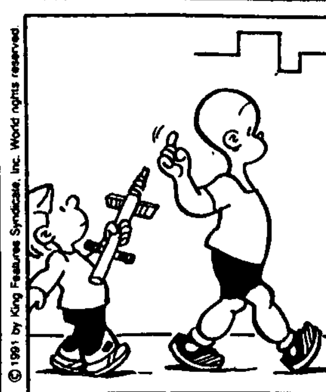
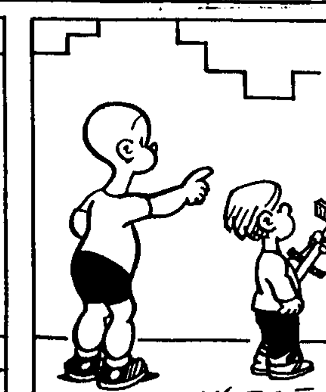
'Het is zink!' schreeuwde Super. 'Het is werkelijk zink!' Hij wierp de geldstukken weg, en terwijl ze rinkelend over de weg rolden, gaf hij zich over aan een uitzinnige woede-aanval.

Hiep Hieper keek ontdaan toe hoe hij de geldbuidels met zijn vuisten bewerkte. Ook hij had moeite om deze onverwachte tegenvaller te verwerken, maar na een tijdje werd hij getroffen door een invallende gedachte.

'Kalm nou, Suup!' riep hij sussend boven het getier uit. 'Het is dus zink. Dat is natuurlijk ... toch kunnen we dit met een aardig... verkopen. Voor dakgoten en zo, weet je wel?'

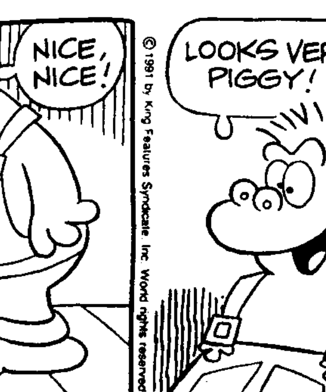
HENRY ® By Dick Hodgins

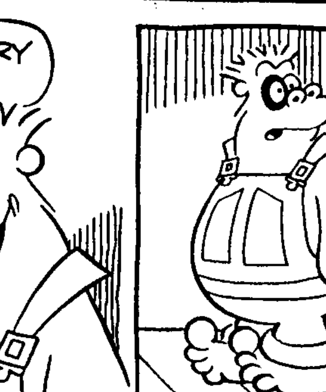


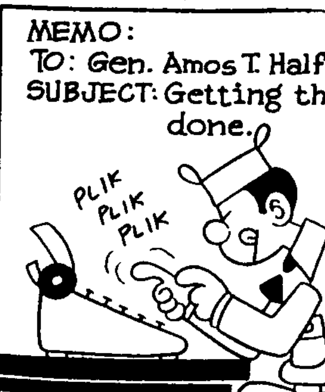

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

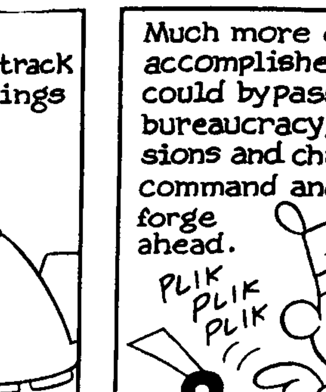







BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

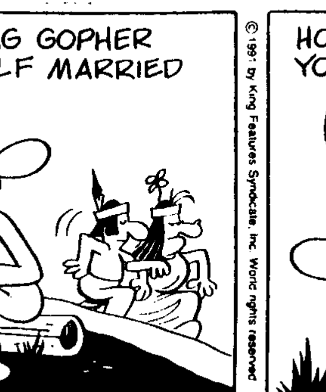


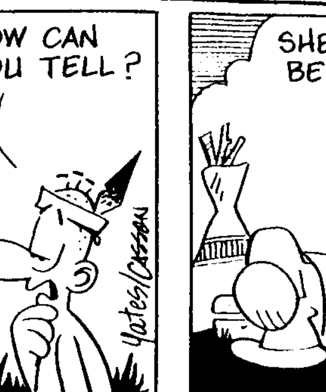





REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson







Setel introduceert nieuwe telefoon-afsluitregeling

WILLEMSTAD — De Setel n.v zal ingaande 13 maart een nieuw systeem introduceren voor het afsluiten van achterstallige abonnees. Op 13 maart zullen dus de aansluitingen worden afgesloten waarvan de vervaldatum 7 maart is. Op de volgende data zullen aansluitingen waarvan de rekening achterstallig is worden afgesloten:

13 maart rekeningen met vervaldatum 7 maart, 20 maart die van 14 maart, 3 april die van 20 maart en 8 april aansluitingen waarvan de vervaldatum 31 maart is.

Abonnees van de Setel worden per brief erop attent gemaakt wat de openstaande schuld is. Dit saldo kan ook een oude schuld inhouden over de maand januari en/of februari 1991. Het kan in de praktijk voorkomen dat abonnees hun openstaande schuld reeds hebben voldaan en toch een aanmaning krijgen. Het gaat dan om betalingen die zijn gedaan bij andere kassa's dan die van de Setel. In dit geval kan de abonnee contact opnemen met de incasso-afdeling op het nummer 331220.

In verband met het afsluiten van telefoons volgens deze nieuwe regeling van vervaldata, is het niet meer mogelijk voor abonnees om de vervaldatum van hun rekening te veranderen. De huidige vervaldatum blijft die waaraan de setel zich voortaan houdt.

...amse president Kraag:

...n tijd voor ...bassadeur VS

...RIBO - Voor ...eer sinds zijn ...n Paramaribo ...merikaanse ...ohn Leonard ...brieven niet ...n bieden aan ...nse president ...ag. Leonard ...g geaccrediteerd ...n als ambas... de Verenigde ...riname, maar ...nt kon hem ...e werkzaam... ontvangen.

...n nieuwe datum ...r het eerste ...e Amerikaanse ...n de president. ...ringen in Para... ...rnomen dat ...aast heeft met ... van Leonard. ... is permanent ...oces tot natio...ng", aldus een ...dvoerder. Vol...ners in de Suri...tad wil de rege... uitstellen van ...van de ambas...isnoegen uiten ...deling van de ...htsovername ...on.

...n bijna twee ...n in Suriname aan. Hij zei toen dat zijn belangrijkste taak was de voorbereiding van de verkiezingen van 25 mei gade te slaan. De Amerikaanse regering zag in januari af van accreditering van een ambassadeur.

Minister Pietersz bij 25 jaar INFORSIC:

"Taak van vakbond strekt verder dan strijd voor het materiële"

WILLEMSTAD — De taak van het vakbondswezen strekt verder dan het materiële welzijn van de arbeider. Het belangrijkste doel is de bevrijding van het geestelijke welzijn van de werkende klasse. Dat is de mening van minister Eithel Pietersz van arbeid en sociale zaken. Hij sprak zich uit over het vakbondswezen ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de Christelijke vakbond van Curaçao, Inforsic.

In de tijd dat Inforsic is opgericht, verkeerde het vakbondswezen in een moeilijke situatie, gezien het feit dat de werkende klasse te lijden had onder de omstandigheden van een economische crisis. Erkenning van arbeidersorganisaties lag moeilijk in die tijd en ook de overheid toonde weinig begrip voor de toestand van de arbeiders.

"Het vakbondswezen was het enige efficiënte wapen van de werkende klasse in de strijd voor haar fysieke bestaan", aldus minister Pietersz. Vakbonds-educatie werd een 'must' om de vakbonden te sterken in de uitvoering van hun taken en het was noodzakelijk voor de leiders om zichzelf te handhaven in de confrontatie met de werkgevers en de politieke machthebbers."

1969

Minister Pieters refereerde even aan de historische gebeurtenissen in het jaar 1969 waarin duizenden arbeiders heftig rebelleerden tegen de economische exploitatie en de politieke onderdrukking van hun fundamentele rechten. Dit is het begin geweest van de vakbondbeweging.

In de daaropvolgende periode is er aanzienlijke vooruitgang geboekt voor de arbeiders en hun vakbonden door middel van de introductie van een aantal sociale en arbeidswetten, zoals een wet voor minimumloon en een ontslagwet. "Nu kunnen we zeggen dat vakbonden respect hebben gewonnen in de gemeenschap", aldus minister Pietersz.

Hij vindt dat dit geen reden moet zijn voor de vakbonden om op hun lauweren te rusten. Minister Pietersz:"Met name vakbonden met een christelijke grondslag hebben de verplichting om verder te gaan dan het materiële welzijn van de arbeiders." Hij illustreerde dit met de uitspraak van een Amerikaanse vakbondsleider die het doel van zijn vakbond kort en bondig omschreef met het woordje: "more".

Minister Pietersz pleit ervoor om te werken aan verandering van normen en waarden in de maatschappij omdat de zwakke positie van de arbeiders het resultaat is van een systeem waarin normen en waarden niet voldoende gericht worden op de waardigheid van het menselijk wezen. "Tegenwoordig is er een spanning waarneembaar tussen de waarden rentabiliteit, efficiëntie en productiviteit en aan de andere kant de principes om het menselijk wezen te verheffen boven het niveau van alleen maar economisch succes", aldus minister Pietersz die hier refereert aan waarden als solidariteit, verantwoordelijkheid, toewijding en het recht op educatie.

Hij ziet het werken aan de veranderingen voor de werknemer als een verantwoordelijkheid voor de vakbonden en niet als een taak voor de overheid of de werknemersorganisaties. Om deze taak aan te kunnen, is het volgens Pietersz noodzakelijk dat een vakbond als Inforsic haar educatieve functie voortzet zoals in de afgelopen 25 jaar.

DEN HAAG - De zes mannen die werden vastgehouden in verband met de moord op de Nederlandse diplomaat Robert Jan Akkerman afgelopen woensdag in Tunis, zijn sinds zaterdagavond weer vrij.

INVITASHON

...Den kuadro di Dia Internashonal di Hende Muhé Sede di ...Papiamentu ta invitá un i tur pa bin presenshá un anochi ...kultural na enkargo di diferente hende muhé.

Programa:
- deklamashon Renée Hendrikse - Rigaud
- deklamashon Christa Toppenberg
- tradishon oral
- baile di Sandra Leonora
- pousa
- lektura ekspresivo: DI MUHE KU A MIRA SARA (Rina Penso, Irene van Grieken, Laura Quast, Greta Trappenberg, Annemarie Braafheid, Diana Lebacs)
- Interkambio di opinion
- klousura

Fecha: djaweps 7 di mart 1991
Ora: 7.00 - 10.00 or anochi
Lugá: Biblioteka Publiko

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster F. Jacobus, tel.: 684375.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Antonia, tel.: 671064, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Antonia, tel.: 671064.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Leito, tel.: 641217. b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222, spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15, tel.: 82857.

Punda
Popular, hoek Madurostraat/Columbusstraat, tel.: 611269/612376.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.



STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

OPENBARE VERGADERING

van de

STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

op DONDERDAG, 7 maart 1991, des namiddags om 14.00 uur.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

1. Ingekomen stukken.
2. Ontwerp-landsverordening tot het aanvaarden van door de Europese Economische Gemeenschappen te verlenen financiële bijstand aan de uitvoering van het Tourism Development Programme Netherlands Antilles (Zitting 1990-1991-1323).

De Griffier,
mr. C.M. Grüning.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 5 MAART 1991 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.52	1.54	1.56
PND STERLING	3.33	3.385	3.445
NED GLD	102.87	103.59	104.39
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	133.67	133.39	134.19
FR FRANCS	32.96	34.06	34.76
DUITSE MARK	116.09	116.81	117.61
IT LIRE	1.24	1.54	1.60
JAPANSE YEN	131.28	132.14	132.94
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 5 MAART 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	04-03	FRANKFURT	PREV.	04-03	AMSTERDAM	PREV	04-03
DOW JONES	2898	2926	DAX INDEX	1516	1530	CBS GEN.INDEX	88.70	89.70
AM.BRANDS	44.75	45.00	ASKO	768.00	760.00	ABN-AMRO	37.30	37.80
AM.EXP.	25.25	25.88	BASF	226.10	229.50	AEGON	121.20	121.00
ANHEUSER B	47.00	46.75	BMW	460.00	467.50	AHOLD	72.80	73.30
ATT	33.38	33.50	COMMERZBANK	256.00	261.50	AMEV	53.60	54.00
BORDEN	34.38	35.00	DAIMLER BENZ	607.00	616.30	AKZO	92.50	94.10
CAMPBELL S	70.13	71.75	DEUTSCHE BANK	633.50	638.00	BOLS	189.50	190.50
CHRYSLER	14.00	14.63	HOECHST	234.50	238.00	BUHR.TET.	57.80	58.00
CITICORP	15.13	15.25	KAUFHOF	454.50	457.50	DAF	22.80	23.00
COCA COLA	52.25	51.88	MAN	363.00	370.50	DSM	104.00	105.70
DIGITAL	73.38	75.13	PREUSSAG	275.20	275.00	ELSEVIER	77.10	77.40
DUPONT	37.88	38.75	SIEMENS	606.60	609.00	FOKKER	30.20	30.20
EAST.KODAK	43.88	44.13	VW	355.00	359.50	GIST BROC.	33.00	33.90
EXXON	55.63	55.13				HAGEMEYER	104.00	108.50
FORD	33.38	33.25				HEINEKEN	145.30	144.40
GEN.ELECT.	68.50	68.75	LONDON			HOOGOVENS	51.80	52.30
GEN.MOTORS	39.38	39.50				KLM	25.80	26.40
HEINZ	36.13	36.25	FT-100 INDEX	2386	2382	KNP	46.10	48.30
HOMESTAKE	16.38	17.13				NEDLLOYD	48.30	48.70
IBM	130.63	131.63	ARGYLL	2.68	2.65	NMB	43.20	45.00
KELLOGG	83.50	83.38	BARCLAYS BANK	4.26	4.28	NAT.NED	54.00	56.30
MC DONALDS	32.00	32.63	BASS	10.50	10.70	PHILIPS	27.00	27.20
MERCK	101.75	103.25	BRITISH STEEL	1.40	1.42	ROBECO	95.90	96.20
MINNES.MNG	88.88	89.50	BRITISH TEL	3.12	3.09	ROLINCO	91.50	92.00
MOBIL CORP	63.25	62.75	BTR	3.88	3.85	RORENTO	62.80	62.80
NCR	97.13	95.13	CADBURY	3.60	3.52	RODAMCO	55.50	55.80
PFIZER	104.38	105.50	CABLE & WIRE	5.35	5.25	ROYAL DUTCH	139.80	139.20
P.MORRIS	66.00	65.50	GRAND MET	7.30	7.20	UNILEVER	147.90	148.80
QUAKER	56.75	57.13	MARKS & SPENCER	2.44	2.34	VMF STORK	47.60	48.00
SEARS	30.75	30.75	REDLAND	6.61	6.68	VOC	40.50	41.20
UP JOHN	46.75	45.13	TATE & LYLE	3.40	3.43	VNU	91.00	90.30
USX	30.50	30.63				WESSANEN	72.40	72.60
WOOLWORTH	33.00	33.63						
			TOKYO					
GOLD	367.50	356.00				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	25881	25976			
SILVER	4.04	4.13				TSE 300	3471.5	3513.1
			BRIDGESTONE	1120	1140			
CRUDE OIL	18.19	19.90	CANON	1520	1560	ALCAN	22.38	22.75
			DAI ICHI KANGYO	2200	2170	BELL	41.75	42.13
US$/Yen	134.40	135.35	DAIWA SEC.	1340	1330	BANK OF NS	15.50	15.75
			HITACHI	1250	1280	CAN.PAC.	21.88	22.38
US$/DMARK	1.53	1.54	HONDA MOT.	1400	1450	INASCO	27.50	27.63
			JAPAN AIRLINES	1260	1230	LAIDLAW	21.13	20.13
GBP/US$	1.90	1.89	NEC	1600	1640	MOORE	27.38	27.13
			NOMURA SEC.	2050	2010	NORANDA	17.75	18.50
US$/NLG	1.73	1.73	NIPPON STEEL	491	494	PLACER DOME	16.88	17.00
ECU/US$	134.20	133.65	MAZDA	640	640	POWER CORP.	17.38	17.63
CAN/US$	86.64	86.60	SONY	6700	6790	ROYAL BANK	24.13	24.50

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Vanmiddag en vanavond licht tot half bewolkt en overwegend doorg. In de komende nacht en morgenochtend mogelijk tijdelijk meer bewoling met kans op een lichte bui. Matige, overdag af en toe, vrij krachtige oostelijke wind (tussen zes en 20 knopen).

WEEROVERZICHT:
Het weer op de Benedenwindse eilanden zal in de komende 24 uur enigszins onder invloed staan van een rug van hoge luchtdruk. Als gevolg hiervan zal de kans op de ontwikkeling van buien beperkt blijven.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	30	25	0.0
Bonaire	licht bewolkt	32	25	0.0
Curaçao	half bewolkt	29	25	0.0
St Eustatius	zwaar bewolkt	30	24	0.3
St Maarten	zwaar bewolkt	29	22	0.9
Amsterdam	regen	13	07	4.1
Barranquilla	motregen	32	23	sp
Bogotá	nevel	20	10	-.-
Boston	geheel bewolkt	07	03	1.5
Caracas	zwaar bewolkt	30	20	0.0
Chicago	licht bewolkt	06	-4	0.0

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

VOLKSWAGEN PASSAT L.S. '81, NAf.2.500,-. Tel.: 80210.

COMPLETE INBOEDEL. Kaya Taitai 4. Tel.: 673407.

1 BED, WIT, 2-pers. f.1.200,-; 1 video rec. Panasonic f.350,-; 1 koelkast Philips Tropical f.650,-; 1 tafeltje f.35,-; 1 plafondfan f.30,-; Oldsmobile Omega '82, 6 cil., f.5.000,-, pas gekeurd. Tel.: 686355. Schalieweg 21.

NISSAN SUNNY Stationwagon, automaat + airco, 3 jr. oud. Tel.: 616086 of 614798.

INBOEDEL: MANOU bankstel + tafel; manou eethoek; koelkast hoogmodel 220V; koelkast tafelmodel 110V; wasmachine AEG; wasmachine Vendomatic; logeerbedden 1-pers.; div. lampen tafelfans 220V. Tel.: 84944.

CHEVROLET MALIBU '78, rijdt goed, gekeurd tot feb. '92, vr-prijs NAf.2.750,-. Tel.: 613550 (kantoor).

WEGENS VERTREK: zitkamerset + slaapkamerset; computer en andere. Stakamahachiweg 71. Tel.: 676309.

RENAULT 5 GTL, bouwj. 1982, as where as it is, f.2.500,-. Bellen na 5 uur tel.: 683960.

WITTE PORSELEINEN pedestal f.65,-; 7 giant bierpullen f.40,-; mandje (The Jungle) f.30,-; 2 oude hogeren kapstokken f.150,-; 1 kleine lessenaar f.80,-. Tel.: 615226.

DAME VERKOOPT haar goed onderhouden pick-up Nissan 1990, met nummerplaat tot juni '91, inclusief: perfect, weg.... f.13.500,-. Tel.: 690166.

HEEL ZWARE massieve Europese eiken inboedel o.a. 1 bankstel + grote tafel f.1.950,-; 1 eethoek 4 st. f.1.850,-; 1 muurkapstok f.110,-; 1 vitrinekast f.700,-; 1 krantenbak f.100,-; 2 wandlampjes f.100,-; 3 bijzettafeltjes f.275,-; 1 telefoon + telefoonboektafeltje f.100,-; 1 boeken + tv-rek f.400,-; 1 kleine bijzetbar f.350,-; 1 stereoset Hitachi, 6 stuks, f.600,-; 1 ijskast no-frost + sleutel Ignis f.450,-. 2x Betaling mogelijk. Koopdag woensdag 6 maart van 10 am. tot 18.00 pm.; Kaya Dorie 27. Tel.: 616506.

CONGA MEDIUM (French oak custom) f.450,-. Let message with your phone number to Bil Yacht Rapanui (Saryfundi's Marina). Tel.: 674672.

4-DRS. TALBOT Soldara 1982 (power windows); landschapschilderij f.95,-; Philips draaitafel f.65,-; rolschaatsen f.30,-; nw stalen afwasbak; 3-in-1 tv f.325,-. Inl. tel.: 373408.

SONY TRINITRON kleuren tv., 6 mnd. oud, prijs f.450,-. tel.: 615192.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

WOONHUIS MET ±3slaapkamers. Tel.: 75657.

TE KOOP
BOUWKAVEL
te Coral Partir
755 m² à f.52,50.
Tel.: 671721

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

PER 1 MEI '91: een huis min. 2 slkrs., vooruitbetaling mogelijk. Tel.: 72751 na 18.00 uur.

BUY OR rent (3 months) Mountain Bike or bicycle. Let message with your phone number to Bil Yacht Rapanui (Saryfundi's Marina). Tel.: 674672.

WOONHUIS MET ±3slaapkamers. Tel.: 75657.

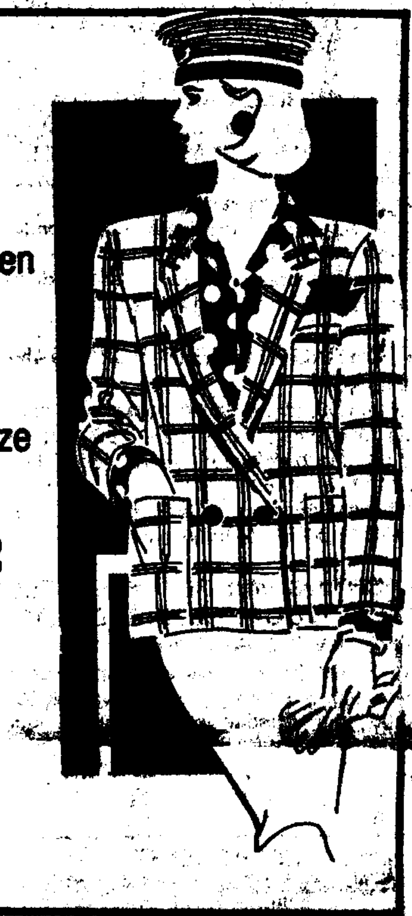
PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

ENGELSSPREKEND DIENSTMEISJE zoekt werk voor 2 of 3 middagen in de buurt van Emmastad of Suffisant. Inlichtingen 's morgens van 7-11uur tel.: 373810.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

GEVRAAGD: HULP in de huishouding. Tel.: 615161 na 18.00 uur.

HUISHOUDELIJKE HULP gezocht, Ned. sprekend, met eigen vervoer, ma- en vr-ochtend van 9-12 uur, ongeving Koraal Partier, met ref. Reacties: woensdag 18.00-20.00 uur tel.: 676248.

Penha Ladies Boutique
heeft nu ontvangen
leuke tassen, riemen en sjaals van
Liz claiborne
Leuk te combineren met onze collecties van
Liz claiborne

PENHA
Ladies Boutique
Heerenstraat 1

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

POLYESTER SAILING-BOAT with cabin, 21 ft. (6½ m.), 2 sails, well kept. Price reasonable. Tel.: 22144 after 6 pm. or 1-2 pm.

HOUSE: RUDOLF Arendstraat 2 (Topcar), value appraised f.195.000,- (negotiable), property land 912 m², built up area 313 m², good situated for business purposes. Tel.: 22134.

BUNGALOWTENT 6 pers. met binnentent; waterscooter met of zonder motor. Tel.: 45121.

ANTIEK
Reparatie alle soorten antieke meubels
Schottegatweg Noord 121 (geel huis)

Voor Uw scripties, verslagen, periodieken e.d. ingetypt op computer (WordPerfect 4.2 en Lotus 1-2-3)
Bel: Tel. 79468

TE KOOP
DIRECTIEWAGEN
PONTIAC
Grand Prix LE
Bouwjaar 1989
kilometerstand: 24.960 km. In zeer goede staat regelmatig geservicerd
Financiering mogelijk
Phone call office: 86383/611236
Home: 77651

SPECTACULO DI MUSICA ... "FANTASMAGIC"
C.P.A. 5-6-7 maart

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

TE HUUR AANGEBODEN
Volledig zeer leuk gemeubileerd appartement
voor twee personen. Inclusief water, electriciteit en gas. (Ideaal voor vakantiegangers)
Inlichtingen:
tel. 84933-89526 KENCO

LEI PA TUR
KANTOOR VOOR RECHTSHULP
Fokkerweg 7
Tel.: 618377

GOED NIEUWS
Bel: 689590
Luister ook naar:
"Op weg naar het licht"
Radio Corsou FM 101.1 Mhz elke maandagavond om half 9
Dagsluitingen om 19.00 uur na het nieuws op Radio Victoria 960 khz AM.

TE HUUR AANGEBODEN
Leuk gemeubileerd appartement
voor een serieuze DAME of HEER
Buurt: rustig
Inclusief water + licht
Direkt beschikbaar
f. 585,— per maand (lange periode)
2 mnd. vooruitbet./f. 350,— borg
Bel: 69...

Sunny Fashions n.v.
Jongbloed 24
Tel.: 75800
Kaminda di Brievengat
Onze nieuwe kollektie is binnen.
Wij verwachten U in onze nieuwe ruimte om de hoek in hetzelfde gebouw.

La Colline antonio pavo
De voorjaarskollektie 1991 fris en stijlvol.
Arikokweg 7A, Tel.: 626052, Curacao, Ned. Antillen.

BERNINA MODES
Weet U dat U voor
GORDIJNBAND (breed en smal)
met BIJPASSENDE GORDIJNHAKEN
ook bij Bernina Modes terecht kunt?
Graag tot ziens
boven Zuikertuintje

Received the latest collection in SPORTWEAR
Manhattan
Inwinkel Store Trompstraat z/n Nanlestraat 3 (O.)

Voor exclusieve kwaliteit
MODESCHOENEN en BIJBEHOREN
moet U zijn bij:
KEN ROBERTS
Fokkerweg 46-D
"The Shoe-boutique"

Deze week ontvangen kombinatie - planten - bakken
BONSAI bij BONSAI natuurlijk
Fokkerweg - Tel.: 616388 - Zuikertuintje - Tel. 79843

RUM RUNNERS
zoekt per direkte indiensttreding
leuke, spontane WAITERS en WAITRESSES
voor de avonddiensten. Ervaring vereist.
Tel.: 623038, Rouvilleweg 9, Otrobanda

TE KOOP
Suzuki Jeep SAMURAI Soft top
1½ jaar oud
Prijs: NAf. 14.750,—
Tel.: 290636 na 18.00 uur

TE HUUR
gemeubileerd 1 persoons APPARTEMENT
te Rooi Catochi
f. 500,- per maand, incl. water, gas en electra.
Inlichtingen: Tel.: 78772

TE KOOP
WEGENS VERTREK:
Moderne driezitbank met zw. frame, fleur stof zwart / grijs / wit, moderne tafel, eettafel van HOFFER, diverse moderne schilderijen, hanglamp wit, keukenartikelen, enz. enz.
Alles 1½ jaar oud

MET SPOED GEVRAAGD:
WERKSTER
Voor maandag, woensdag en vrijdagmorgen van 8 tot 12 uur. Moet kunnen strijken, en bij voorkeur in de buurt van de Jansestraat wonen.
Jawastraat 16, Tel.: 615858

Wijziging telefoonnummer
Dr. Sexto E.L. Silié
Uroloog
Praktijkadres: Jan Noorduynweg z/n achter Botika Groot Piscadera
telefoon - 690855 690527

Een unieke kans
voor U om buiten de stad te wonen:
Wij bieden U aan:
** Een prachtig huis te bouwen in landhuis stijl;
** dicht aan zee;
** met een schitterende uitzicht;
** financiering mogelijk.
Voor meer informatie: Telf.: 617458.

De Stichting ICC (Innovatie Centrum Curaçao) houdt zich bezig met eerstelijnsadvisering van kleine en middelgrote bedrijven aangaande nieuwe technologieën. Namens deze Stichting zoeken wij iemand voor de funktie van:

consultant (m/v)

Deze kandidaat moet bedrijven die kennis willen opdoen aangaande nieuwe methoden en technieken in kontakt brengen met centra die deze kennis kunnen verschaffen. Hij moet zelf aktief naar deze centra zoeken en een databank opzetten en onderhouden. Daarnaast ook moet hij zich op de hoogte stellen van vraag en aanbod en kennismakings- en kontaktbijeenkomsten organiseren. Onze gedachten gaan uit naar kandidaten met een technische en bedrijfskundige vorming op HBO-niveau.

ref. no. 900

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs: Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of Arendstraat 9, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.

psychologisch adviesbureau
arendstraat 9, aruba — schottegatweg 75b, curaçao

INTERSTERO
International moving & ...
Interstero biedt u een totaalservice verhu... met als basis een persoonlijke uitvoering... opdracht.

La Colline ... SHOES OF EN...
Ir zijn weer betere ...
Arikokweg 7A, Tel.: 626052, Curacao, Ned. Antillen

Voor niets.... gaat helaas alleen de zon op.
Voor een redelijke prijs doen wij Uw elektrisch installatiewerk
Geen gehannes met haen en weer rijden.
78961
Neem een ... Kies
VOORUIT Lelieweg 55 Curaçao.

minihous...
zoekt voor een van haar personeelsleden een ONGEMEUBILEERDE W...
met 2 à 3 slaapkamers in rustige bu...
Max. Naf. 750,00 per maand
Beloning voor degene die ons aan een hu...
Aanbiedingen: Telefoonnr. 616088/7...
Telefax 612211

GEVRAAGD:
KANTOORRUIMTE
80 x 120 m2
omgeving Salinja.
Uw spoedige reacties te zenden n... tbus 747, tel.: 618257.

Wij zoeken een
ASSISTANT WINKEL MANA...
min. vereisten: 30 jaar
Havo-opleiding
Kennis van de "FIJNE KEUKEN"
tot aanbeveling.
PERSOONLIJK solliciteren bij:
CANDY BARREL Santa Ro...

WATERAEROBICS
Lessen zijn op Dinsdag 20:30 - 21:00 uur
Zaterdag 18:00 - 19:00 uur
Plaats: Zwembad B. Leito (Ritzwembad)
Voor inschrijven en meer informaties bel 626714 of kom langs op
Dinsdag ...
Zaterdag ...
Instructeur: C. ...

PIET DIJK
scharpenheuvel 4
voor al u... reclame & schilderw...
tel.: 671050

Eric's health food & Vi... Pharmaceutical and Labor...
Long Life Plus
De speciale samenstelling van Long Life Plus maakt ... suplement ... concentratie ... Een prima ...
Long Life Plus noodzakelijk bij: ...
Verkrijgbaar bij alle botika's en Health Food zaken.
Instrukties op de verpakking ...
Exclusief agent voor de Ned. Antillen en Aruba:
ERIC'S HEALTH FOODS & VITAMINS
Inl. op Aruba: ...